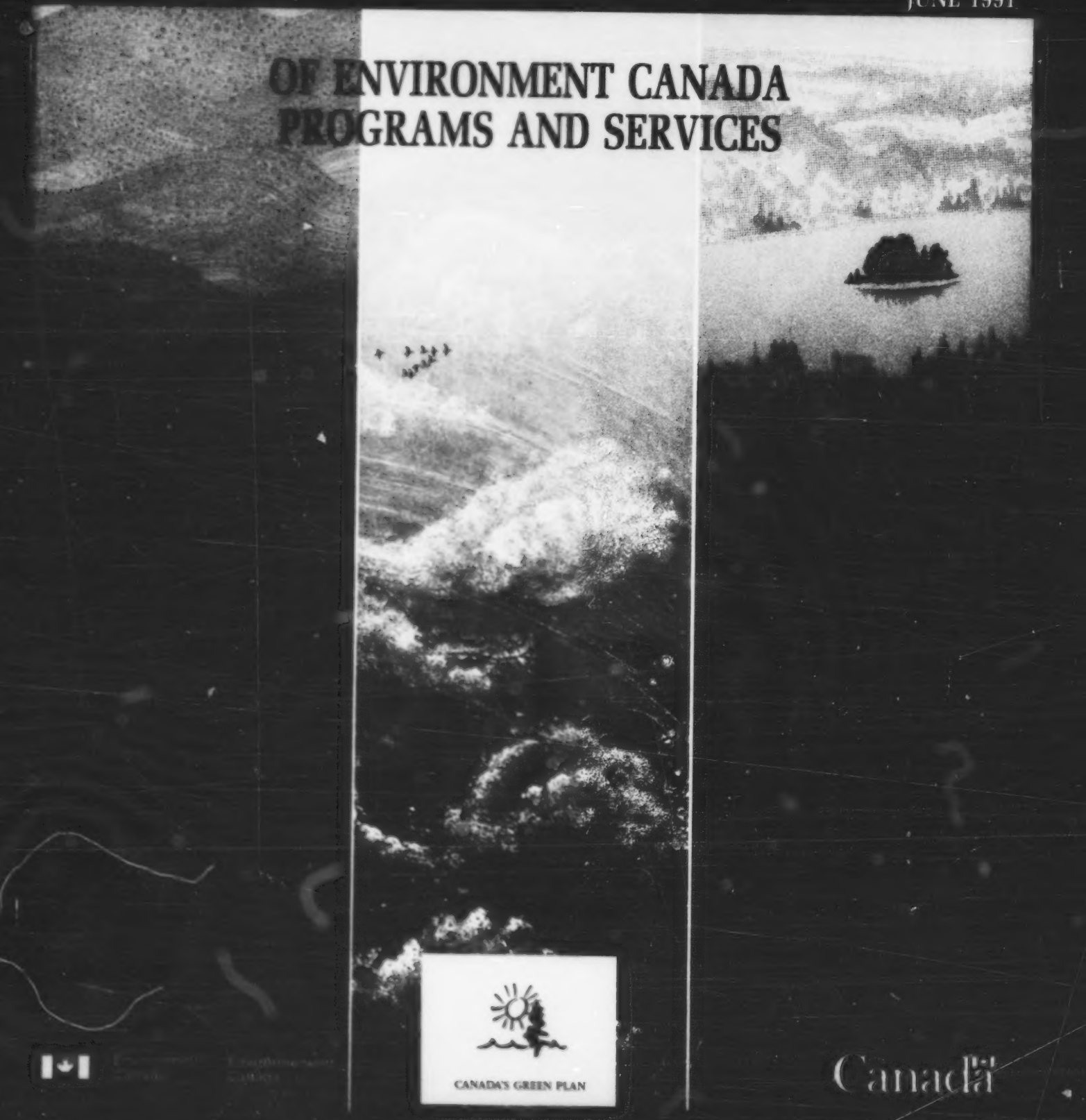
DIRECTORY

QUÉBEC REGION

JUNE 1991

OF ENVIRONMENT CANADA PROGRAMS AND SERVICES



CANADA'S GREEN PLAN

Canada

92-00579/

TABLE OF CONTENTS

FOREWORD ____ 3

MANDATE OF ENVIRONMENT CANADA ____ 4

COMMITTEE OF REGIONAL EXECUTIVES ____ 5

COMMUNICATIONS BRANCH ____ 6

CONSERVATION AND PROTECTION ____ 7
- Environmental Protection Branch 7
- Canadian Wildlife Service 8
- St. Lawrence Centre 9
- Corporate Activities Branch 11
- Environmental Assessment and Northern Québec Affairs Branch 11

CANADIAN PARKS SERVICE ____ 12
- Research and Development Branch 12
- Operations Branch 13
- Corporate Activities Branch 13
- Architecture and Engineering Branch 13
- Districts 13
  - Montréal 13
  - La Mauricie 14
  - Québec City 15
  - Gaspésie 15
  - Mingan 15
  - Saguenay Marine Park 16

ATMOSPHERIC ENVIRONMENT SERVICE ____ 17
- Observation Division 17
- Québec Weather Centre 17
- Meteorological Services Division 17
- Scientific Division 18

ENVIRONMENT CANADA AID PROGRAMS ____ 20

INDEX ____ 21

ORGANIZATION CHART

Published by Authority of the Minister of the Environment
© Minister of Supply and Services Canada 1991
Cat. No. En 21-66/1991
ISBN 0-662-58531-3

FOREWORD

It was only a very short time ago that our little planet was first described as a global village. How true that characterization, once used largely by futurologists, is today, as we witness the globalization of markets and business and the instantaneous access to information. More importantly, the global environment reminds us that we are living on a very small "spaceship". We need only think of such major phenomena as global warming, depletion of the ozone layer and worldwide deforestation. More and more, we are discovering that everything is connected, that those worldwide phenomena are the result of our individual actions.

We must increasingly think globally and act locally, and it is in this spirit that the World Commission on Environment and Development, established by the United Nations and better known as the Brundtland Commission, gave us the concept of sustainable development – exploiting and using our natural resources in such a way that they can also benefit future generations. Canada is one of the few countries to adopt a concrete plan of action, the Green Plan, in order to apply this concept and articulate it in everyday action.

Because of greater public awareness of environmental issues, Environment Canada is among the departments whose mandates have evolved most significantly in the past few years. In 1990, having announced its intention to draw up an environmental plan of action, the government decided to embark on an extensive program of public consultation, leading to the Green Plan which was unveiled on December 11 of the same year. The Plan combines a series of broad strategies and specific initiatives involving all socio-economic sectors in Canada in which economic and environmental concerns must be addressed together over the next six years.

Through a series of concerted measures, the Plan calls for the involvement of other federal departments and action by all partners working for a safe and healthy environment, and a sound and prosperous economy. The task is enormous and Environment Canada, though a relatively young department, must adjust to these new challenges and rethink the means at its disposal to satisfy the demands of Canadians.

One of the major recent achievements of the Department in the Québec Region was the launching of the St. Lawrence Action Plan (SLAP) in 1988. The Plan is the largest environmental initiative by the federal government in Québec and is characterized by very specific objectives, of which the key ones are to reduce by 90 per cent the liquid toxic waste being discharged by 50 priority industrial plants by 1993, to conserve 5,000 hectares of essential habitats, to protect threatened wildlife species such as the beluga whale, and to create a marine park at the mouth of the Saguenay.

Already, several important steps have been taken: the signing of an official agreement to create the marine park in April 1990, measures to decontaminate the Lachine Canal, for which an environmental commission was set up, the designation of over 2,500 hectares of prime habitat as protected, etc.

The establishment of a 25-member federal-provincial action team whose role is to intervene directly with the 50 target plants in order to reduce their toxic waste discharges is a concrete example of the co-operation established in this regard with our Québec colleagues under the SLAP, and is the first of its kind in Canada.

Also noteworthy among the Department's major initiatives was the passing into law, in 1988, of the Canadian Environmental Protection Act (CEPA), a fundamental tool enabling Environment Canada to control toxic substances across Canada. In the coming years the Department will need to step up its action and research on the environment in order to deal with natural disasters, respond more effectively to environmental accidents, and, more generally, better inform the public on the state of the environment and on the impact of major development projects.

It is in this very stimulating context that I am pleased to present the new edition of the **Directory of Environment Canada Programs and Services**. This directory describes the activities of the Department in the Québec Region and the structure it has adopted to accomplish its mission. This is a reference work which, I am certain, you will enjoy consulting. I urge you, moreover, not to hesitate to contact the staff of the various units in order to find out more about the activities of Environment Canada in Québec.

Jean-Pierre Gauthier
Chairman, Committee of Regional Executives

MANDATE OF ENVIRONMENT CANADA

Environment Canada was created in 1971 for the purpose of promoting harmony between society and the environment, for the benefit of present and future generations of Canadians. To this end, the Department pursues four major objectives:

- To influence human activities in order to ensure the well-being of humankind, the diversity of species and ecosystems and the sustainable use of natural resources.
- To ensure the conservation of renewable resources (water, land, forest and wildlife resources) and related ecosystems, and to foster wise management and sustainable development of these resources.
- To facilitate the integration of human activities into the environment.
- To protect Canada's natural and historic heritage for future generations and encourage Canadians to learn about and appreciate this heritage.

In Canada, jurisdiction in environmental matters is shared by the federal and provincial governments.

The provinces have direct responsibility for managing most environmental and resource matters within their borders. The federal government has responsibility for matters of national interest (the Territories, national parks, oceans, some resources such as fisheries, imports, exports and the impact of its own activities), and for matters that the provinces cannot readily or cost-effectively undertake separately (meteorological services, data collection and research).

The environment transcends political boundaries, and a given human activity may affect areas of both federal and provincial jurisdiction. Therefore, cooperation between the two orders of government is essential in developing and implementing an environmental policy.

In addition to the constitutional division of powers in Canada, Environment Canada derives its mandate from the Government Organization Act of 1970 and 1979. A number of responsibilities have also been conferred by the Cabinet as a result of government policies.

The Act stipulates that the duties, powers and functions of the Minister extend to and include all matters over which Parliament has jurisdiction not otherwise assigned to other federal Departments, boards and agencies relating to:

- the preservation and enhancement of the quality of the natural environment, including water, air and soil quality;
- renewable resources;
- migratory birds and other non-domestic flora and fauna;
- water;
- meteorology;
- the enforcement of rules and regulations made by the international Joint Commission relating to boundary waters and questions arising between the United States and Canada in so far as they relate to the preservation and enhancement of the quality of the natural environment;
- such other matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction relating to the environment as are by law assigned to the Minister.

Moreover, responsibility for the Canadian Parks Service was transferred to the Minister of the Environment in 1979, thus broadening the Department's mandate to include national parks, historic sites, monuments, parks and canals, and federal-provincial agreements concerning recreation and conservation.

Specific responsibilities and activities of Environment Canada are set out in a number of other acts and regulations:

- Canada Water Act;
- Canada Wildlife Act;
- Canadian Environment Week Act;
- Canadian Environmental Protection Act;
- Environmental Contaminants Act;
- Game Export Act;
- Heritage Railways Stations Protection Act;
- Historic Sites and Monuments Act;
- International River Improvements Act;
- Migratory Birds Convention Act;
- National Battlefields at Québec Act;
- National Parks Act;
- National Wildlife Week Act;
- Resources And Technical Surveys Act;
- Weather Modification Information Act.

The Department is also responsible for enforcing the provisions of certain sections of federal legislation assigned to other departments and for providing advice and information.

Environment Canada also has specific responsibilities. These include the federal environmental assessment policy, which gives the Minister responsibility for ensuring that federal departments take into consideration the environmental impact of their development projects, beginning in the planning stage.

The Federal Environmental Assessment Review Office administers the government's policy on the Minister's behalf. The Department of the Environment and the initiating departments advise the Minister on the technical aspects of environmental assessments.

Environment Canada is also involved in implementing the federal land use policy. The purpose of this policy is to ensure that federal programs and federal land management contribute to the wise use of Canada's land resources.

COMMITTEE OF REGIONAL EXECUTIVES

P.O. Box 10,100, 6th floor
1141 Route de l'Église
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-4077

Chairman:
Jean-Pierre Gauthier

It is through the Committee of Regional Executives (CORE) that the regional directors general of the Canadian Parks Service, Conservation and Protection, and the Atmospheric Environment Service, along with the Regional Director of Communications, discharge the Department's corporate responsibilities in the region.

The Committee is chaired on a rotating basis by a Regional Director General who acts as Department spokesperson. He is supported by a secretariat, which is the point of contact with administrative units and National Headquarters and which follows up on decisions made by the Committee and oversees corporate programs.

The general purpose of the CORE is to see that the Department as a whole is present in the Québec Region and that regional interests are taken into account in the development of national policies and programs. It is through the Assistant Deputy Minister responsible for Department policy that the CORE performs its corporate role.

Finally, the chairman of the CORE sits on the Department's management committee, where he represents the regional interests of the three Services.

In concrete terms, the activities of the CORE consist in:

- representing Environment Canada in its dealings with other federal departments, provincial departments and non-governmental organizations;
- co-ordinating departmental action in all areas where more than one unit is involved (eg, the Green Plan);
- collecting and analysing strategic information in the region and conveying it to those responsible for developing Department policy;
- managing corporate programs such as the Environmental Partners Fund and the Class Grant Fund;
- providing support services for the Minister and Deputy Minister during regional visits;
- fostering a departmental team spirit among employees of units in the Québec Region.

MEMBERS OF THE COMMITTEE OF REGIONAL EXECUTIVES

Jean-Pierre Gauthier
Regional Director General
Conservation and Protection
(418) 648-4077

Gilles Desaulniers
Regional Director General
Canadian Parks Service
(418) 648-4042

Jacques Vanier, acting
Regional Director General
Atmospheric Environment Service
(514) 283-1600

Clément Dugas
Regional Director
Communications Branch
(418) 648-7204

Albin Tremblay
Executive Secretary
Committee of Regional Executives
(418) 648-4619

COMMUNICATIONS BRANCH

3 Buade Street
P.O. Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-7204
1-800-463-4311

Regional Director:
Clément Dugas

The function of the regional Communications Branch is to plan, carry out and evaluate communications activities, with a view to providing the general public, industry, government departments and agencies, interest groups and the media with information on the objectives, programs and priorities of Environment Canada in Québec.

The Branch also attempts to improve Quebecers' understanding of environmental issues and of the Department's activities, in order to foster sound environmental attitudes and practices. In addition, it works to make people aware of atmospheric events that have an impact on their activities, and to promote the development of our national historic and natural heritage.

In order to improve its effectiveness, the Branch has decentralized its public relations functions and centralized the activities associated with publications and exhibitions.

Thus the Conservation and Protection Service, the Atmospheric Environment Service and the Canadian Parks Service each have their own senior communications officer, who acts as an adviser to senior managers. This officer helps produce the annual communications plan, taking into account national and regional priorities; performs public relations duties, including the drafting of speeches and press releases; assists with preparations for special events; and develops media plans and communications strategies.

The senior communications officer is also responsible for organizing activities designed to maintain and improve the service's relations with the information media, non-government organizations, special target groups and the general public.

The Information Division also has an important role. It works with the senior communication officers to determine the requirements of the various services with regard to publications and exhibitions, and advises managers on the means and resources needed to implement these activities. If requested, the Division will obtain technical and professional services from the private sector for the production of publications and exhibitions for one of the services, and will co-ordinate and monitor production activities.

The Division plans, co-ordinates and implements the departmental publications program for the region. It produces the periodical **Milieu** and distributes it to the Department's many target publics. It supervises the distribution of publications and the delivery of information services to the general public, and contributes to the achievement of regional objectives regarding internal communications.

The Information Division also co-ordinates the preparation of the annual advertising plan and places advertisements in the information media at the request of the services. It plans and implements various information campaigns by producing communications tools and participating in exhibitions and conferences.

Since the communications function is a corporate one, a public relations officer responsible for corporate activities works with the head of the Information Division to analyse and plan regional communications, thereby ensuring the integration of the communications activities of each service and a better corporate image.

The public relations officer responsible for corporate activities plans and conducts departmental events at the regional level, like the Canadian Environment Week. This involves setting up a regional organizing committee, co-ordinating its work, and encouraging active involvement on the part of the public and the departmental services.

This officer also plans and co-ordinates an internal communications program for the Québec Region, including an internal newsletter, **Le Régional**, which is produced with the assistance of the Information Division and the senior communication officers assigned to the regional services.

The corporate activities officer monitors media coverage and analyses situations for all the services. This officer also works with the Secretariat of the Committee of Regional Executives and helps organize ministerial visits.

Pierre Normand
Chief, Information Division

Jean-Marc Coulombe
Information Officer

Danielle Coulombe
Information Officer

Pierre Demers
Publications Co-ordinator

Michel P. de Courval
Public Relations Officer
Corporate Activities

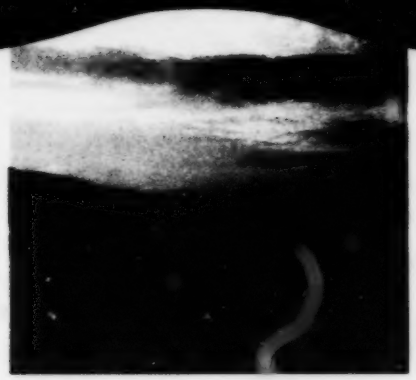
Eric Cadoret
Information Officer

Thérèse Drapeau (514) 283-2343
Chief, Communications
Conservation and Protection

Guy O'Bomsawin (514) 496-2089
Senior Communication Officer
Atmospheric Environment Service

Odette Lachance
(418) 648-4177 / 1-800-463-6769
Senior Communication Officer
Canadian Parks Service

CONSERVATION AND PROTECTION



1141 Route de l'Église
P.O. Box 10,1000
Ste-Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-4077

Regional Director General:
Jean-Pierre Gauthier
Chief, Communications:
Thérèse Drapeau

Since January 1991, Conservation and Protection, Québec Region, comprises seven branches: Environmental Protection, the Canadian Wildlife Service, the St. Lawrence Centre, Corporate Activities, Environmental Assessment and Northern Québec Affairs, Human Resources, and Finance and Administration. Offices are in Ste Foy, Montréal and Longueuil.

The main objectives of the Service are to conserve, enhance and protect Canada's renewable water, air and soil resources, and to ensure that human activities contribute to a healthier environment and help maintain environmental quality. The Service must also see that natural resources are used wisely.

The Director General is responsible for all activities related to environmental conservation and protection in the Québec Region. He establishes and maintains regular contact with representatives of federal and provincial agencies.

In addition to the Human Resources and Finance and Administration branches, here are the principal administrative components of Conservation and Protection in the Québec Region.

ENVIRONMENTAL PROTECTION BRANCH

1179 Bleury Street
2nd floor
Montréal, Québec
H3B 3H9
(514) 283-0178

Regional Director:
Raymond Perrier

The role of the Environmental Protection Branch (EPB) is to ensure that human activities are conducted in a manner that does not compromise the integrity and well-being of people and ecosystems, and that natural resources are used wisely with a view to sustainable economic development.

The Environmental Protection Branch comprises seven divisions.

• The **WATER POLLUTION CONTROL DIVISION** is responsible for water pollution control under the Fisheries Act and the Canadian Environmental Protection Act and is jointly responsible with provincial authorities for enforcing regulations. Main areas of involvement include pulp and paper mills, sodium hydroxide plants, oil refineries and base metal mines.

The Division will also participate, in co-operation with the federal-provincial action team set up under the St. Lawrence Action Plan (SLAP), in the program to reduce by 90 per cent the liquid toxic waste discharged into the river by the 50 industrial plants targeted by the Plan.

Another of the Division's responsibilities is to assess the bacteriological quality of the 400 shellfish areas in the region, in order to protect public health in accordance with international shellfish harvesting standards.

• The **AIR POLLUTION AND TOXIC SUBSTANCES CONTROL DIVISION** ensures that agreements signed with Québec to reduce sources of pollutants that cause acid rain are respected and that progress achieved is publicized. It is involved in developing and implementing the national NO_x/VOC management plan in Québec.

In addition, the Division co-ordinates the regional activities of the National Air Pollution Surveillance Network with provincial authorities and the Montréal Urban Community.

The Division also participates with Québec authorities in measuring ambient air around principal PAH sources and is responsible for the national assessment of PAHs.

Under the Canadian Environmental Protection Act, the Division may conduct inventories and surveys with respect to any substance suspected of being hazardous to human health or to the environment.

It co-ordinates studies related to toxic substances in Québec and participates to draw up the list of such substances.

• The **FEDERAL PROGRAMS DIVISION** is involved in monitoring and preventing pollution resulting from federal government activities in Québec. It is also responsible for applying the Ocean Dumping Control Program and represents the Environmental Protection Branch on the Environmental Assessment Co-ordinating Committee, Québec Region.

Under the St. Lawrence Action Plan, the Division plays a major role in the program to clean up sediments in the harbours of Montréal, Québec City and Trois-Rivières. Another responsibility of the Division is to manage the Canada-Québec agreement on the elimination of PCBs in Québec.

• The **INSPECTION DIVISION** designs and conducts the inspections program under all environmental legislation enforced by the Environmental Protection Branch in Québec. These inspections make it possible to verify the commercial use of chemicals and compliance with effluent standards.

• The **ENVIRONMENTAL EMERGENCIES DIVISION** conducts a prevention and emergency preparedness program. It provides advice and know-how during environmental emergencies and directs emergency operations in certain cases.

• The **INQUIRIES DIVISION** follows up on inspection program, accidental spills and public complaints that have led officials to identify potential violations of federal legislation. It has the mandate to conduct investigations and to gather evidence with a view to recommending legal proceedings to the Department of Justice.

• The **SOIL AND WASTE DIVISION** monitors the transportation of dangerous goods under the Transportation of Dangerous Goods Act and is responsible for the analysis and restauration of contaminated soil on federal land.

Under the national program to restore contaminated sites, the Division manages the Canada-Québec agreement on orphan sites and, in co-operation with the St. Lawrence Centre, the development of restoration technologies.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

PCBs (polychlorinated biphenyls)
(514) 283-2347
Bruno Lafortune

CFCs (chlorofluorocarbons)
(514) 283-2458
Anne-Marie Carter

Ozone layer
(514) 283-2458
Anne-Marie Carter

Contaminated soil management
(514) 283-6418
Richard St-Germain

Canadian Environmental Protection Act
(514) 283-7189
Claude Ayotte

Pesticides
(514) 283-0195
Francine Perron

Air pollution
(514) 283-7192
Breda Nadon

Water pollution (industrial sector)
(514) 283-2337
Guy Coulombe

Pollution on federal properties
(514) 283-6408
Thanh Le-Van

Shellfish water quality
(514) 283-6925
Réjean de Ladurantaye

Transportation of dangerous goods
(514) 283-6518
Richard St-Germain

CANADIAN WILDLIFE SERVICE

1141 Route de l'Église
P.O. Box 10,100, 9th floor
Ste-Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-7225

Regional Director:
Jean Cinq-Mars

The Canadian Wildlife Service is responsible for the management of migratory birds and for programs concerning other species of wildlife deemed to be of national interest. The Service is charged with enforcing the Migratory Birds Convention Act, the Canada Wildlife Act and the Game Export Act.

In Québec, to fulfil its mandate, the Service has divided its activities into three divisions.

• The **MIGRATORY BIRDS DIVISION** is mainly concerned with the state of migratory bird populations. It conducts studies and inventories of waterfowl and seabirds and participates in national surveys of bird populations and hunters' takes. It is also involved in negotiations with native groups on the management and harvesting of migratory birds.

The activities of this division also include the issuing of licences and the management of 32 migratory bird sanctuaries and three staging areas. In addition, the Division implements two joint components of the North American Waterfowl Management Plan (NAWMP), those dealing with the Black Duck and with Arctic geese.

• The **ECOSYSTEMS AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT DIVISION** is concerned with the state of ecosystems, the ecological impact of resource use on wildlife environments and the ecotoxicity of contaminants, mainly among migratory birds. It directs an ambitious project, the Atlas of Breeding Birds in Southern Québec (with the help of over 800 volunteer ornithologists) and conducts a research program on the effects of toxic substances on certain wildlife species. The Division assesses the impact of various projects on wildlife habitats and works to develop concepts and approaches favouring sustainable development.

• The **WILDLIFE AND HABITAT CONSERVATION DIVISION** is charged with protecting and managing habitats suited to migratory birds. Under the St. Lawrence Action Plan, the Division is responsible for a vast program to safeguard habitats and endangered species. It also supports conservation groups and participates in the program to restore threatened wetlands. It manages the program to reestablish threatened bird species.

In addition to managing eight national wildlife areas, the Division is involved in implementing the Eastern Habitat Joint Venture, another facet of the NAWMP, in co-operation with the Québec Department of Recreation, Fish and Game.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Regulation and law enforcement
Migratory bird sanctuaries
648-7020
Gervais Gagnon

Hunting and taxidermy licences
648-7138
André Boudreault

Banding of migratory birds
649-6134
Pierre Dupuis

Threatened and endangered species
649-6121
Pierre Laporte

Controlled hunting in the Cap Tourmente National Wildlife Area
827-3776
Marcelle Tremblay

Management of migratory bird populations. James Bay Agreement. North American Waterfowl Management Plan (Black Duck and Arctic geese)
649-6136
Charles-A Drolet

Crop damage and scaring
649-6124
Jacques Rosa

Problem birds
649-6129
Pierre Brousseau

Inventories and research on waterfowl and limicoles
649-6131
André Bourget

Inventories of seabirds
649-6127
Gilles Chapdelaine

Research on goose populations
649-6128
Austin Reed

Habitat management and conservation of threatened species
648-2543
Isabelle Ringuet

Habitat protection and aid program for conservation groups
648-3685
Yvon Mercier

North American Waterfowl Management Plan (Eastern habitats)
649-6300
Raymond Sarrazin

Restoration of wildlife habitats
648-2544
Denis Lehoux

Management of NWA
648-3916
Pierre-Denis Cloutier

Visitor services at Cap Tourmente National Wildlife Area
827-3776
Marcelle Tremblay

Conservation of ecosystems and sustainable development
648-2542
Raymond Lemieux

Québec Breeding Bird Atlas project
649-6135
Yves Aubry

Forest birds
649-6132
Jean Gauthier

Effects of toxic products on wildlife
649-6136
Jean-Luc DesGranges

ST. LAWRENCE CENTRE

105 McGill Street
Montréal, Québec
H2Y 2E7
(514) 283-7000

Executive Director:
Michel Lamontagne

The St. Lawrence Centre is the focus and hub of all scientific research, development and management activities under the St. Lawrence Action Plan (SLAP). Acting as both a catalyst and integrator, the St. Lawrence Centre works to continually synthesize the results achieved through collective action and to facilitate co-operation among the various partners and stakeholders involved in controlling toxic discharges into the river.

The organizational structure of the St. Lawrence Centre is based on four large branches which, through the pooling of resources and the wide circulation of information, work together to achieve the objectives of the St. Lawrence Action Plan.

• The **ECOTOXICOLOGY AND ECOSYSTEMS BRANCH** is composed of four units. The first, Toxic Inputs, is involved in an overall assessment of toxic substances present in the environment. The Ecosystems unit, for its part, studies the effects of contaminants on living organisms and develops methods to monitor the evolution of ecosystems over time. A third unit, Qualitative Services, provides analysis and quality control in chemistry and biology for all SLAP programs and certain other programs as well. The Ecotoxicology unit works to develop the new science of ecotoxicology. It is worth noting that all laboratories, currently operating in Longueuil, will be moved to the Centre by 1993.

• The **KNOWLEDGE OF THE STATE OF THE ENVIRONMENT BRANCH** has three components – Information Management and Dissemination, Co-ordination and State of the Environment, and Editing and Graphic Design – which work together to analyse the interactions of the different components of the environment and ensure that such information is disseminated widely.

The first program manages environmental data, controls their quality and supervises the development of sophisticated computer aids to integrate, analyse and disseminate this information. It is also involved in developing surveillance tools using remote-sensing technology.

The second sector of the Branch works mainly to prepare state-of-the-environment reports in order to monitor the changing environmental quality of the St. Lawrence and educate the public about the complex links between human activities and the environment. The dissemination of this information is a key element of the activities of this group and is accomplished through a wide range of products. The third component provides the necessary support for the production of the various documents.

• The **TECHNOLOGY DEVELOPMENT BRANCH** is divided into three sections. The Restoration Technologies Section is concerned with techniques, equipment and guides for dredging in the St. Lawrence, and with methods of

safety confining and restoring contaminated sediments.

The second section, Industrial Technologies, aims to develop and demonstrate new or adapted technology that will enable industry to reduce discharges of toxic effluent into the St. Lawrence.

The Pollution Abatement Technologies Section concentrates on techniques for recovering, recycling and decontaminating industrial waste and contaminated soil.

The Technology Development Branch also promotes technology transfer and the environmental industry as a whole.

•Finally, the **INLAND WATERS BRANCH** comprises three sections: Water Planning and Management, Water Resources and Water Quality. The first operates a network to monitor the acidification of lakes under the national Long Range Transport of Air Pollutants program, and manages, jointly with Québec, a program of mapping areas exposed to flooding. It also deals with the economic aspects of the St. Lawrence Action Plan. The other two sections operate networks to survey water flows and levels and sedimentology (Water Resources Section) and to monitor water quality (Water Quality Section), particularly in the St. Lawrence River, in Northern Québec and in transboundary areas. These networks operate in tandem with those of Québec.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

State-of-the-environment reports
(514) 283-3668
Nicole Lavigne

Knowledge of the state of the environnement
(514) 283-6427
Michel Provencher

Technology development
(514) 283-3557
Yvan Valiquette

Flood damage
Flood area mapping
(418) 648-3921
Lise Bernier

Data on water quality
(514) 928-4259
Sharon Forrest

Data on river flows and levels and tidewater levels
(514) 928 4258
Raymond Bourdages

Ecotoxicology and ecosystems
(514) 283-9996
Lynn Cleary

Captain Bernier Laboratory
(514) 928-4200
Normand Bermingham

Acid rain: Spring thaw
(418) 649-6565
Jean-Yves Charette

Acidification process
(418) 649-6507
Madeleine Papineau

Pollution abatement technologies
(514) 283-6536
Gérald Girouard

Industrial technologies
(514) 283-4252
Ronald Zaloum

Restoration technologies
(514) 283-0676
René Rochon

CORPORATE ACTIVITIES BRANCH

1141 Route de l'Église
P. O. Box 10,100, 6th floor
Ste Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-4512

Director:
Albin Tremblay

The Corporate Affairs Branch is in charge of the development, co-ordination and proper execution of management activities for all Conservation and Protection operations in Québec. The Branch is responsible for strategic analysis and co-ordination in the region.

The Branch has two divisions: Analysis and Administration, and the Committee of Regional Executives (CORE) Secretariat.

• The **ANALYSIS AND ADMINISTRATION DIVISION** co-ordinates the activities of the St. Lawrence Action Plan (SLAP) and provides administrative support for the Canada-Québec agreement on the St. Lawrence that was signed on June 8, 1989. It also co-ordinates regional management activities such as the Regional Management Committee, the regional management schedule and the program of interdepartmental and intergovernmental activities.

This activity involves co-ordinating and preparing long-term operational plans (LTOPs), annual work plans and semi-annual and year-end reports. It also includes analysing and evaluating major regional activities to ensure that they are consistent with regional orientations and strategies.

The Division is responsible for all activities related to supplying information to the office of the Minister and senior managers of the Department with regard to the Québec Region. It analyses environmental issues and development opportunities and recommends appropriate action and strategies to the Regional Director General.

Lastly, the Division follows up or manages, at the regional level, several matters connected with national and international issues such as sustainable development, the Francophonie and items discussed by the Canadian Council of Ministers of the Environment (CCME).

• As for the **CORE SECRETARIAT**, it develops, co-ordinates and manages the corporate activities of the Department for the Québec region. Through its activities, the Secretariat aims to optimize opportunities for co-ordinating the activities of the three services of the Department in Québec. The Secretariat also provides support for the chairman of the CORE in his role, among others, as member of the Department Management Committee. The Secretariat administers the Environmental Partners Fund. The Fund is a national program aimed at supporting conservation or protection projects carried out by non-profit environmental organizations. It also manages the Class Grant Fund.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Sustainable development
(418) 648-3799
Jean-Louis Ratté

Environmental Partners Fund
Québec City
(418) 648-3391
Serge Labonté
(418) 648-4692
Maryse Vaillancourt
Montréal
(514) 496-1262
Paul Laramée

St. Lawrence Action Plan (co-ordination)
(418) 648-4725
André Champoux

Sustainable Development Projects (bursaries and internships)
(418) 648-4659
Louise Caron

ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND NORTHERN QUÉBEC AFFAIRS BRANCH

1141 Route de l'Église
P. O. Box 10,100, 6th floor
Ste Foy, Québec
G1V 4H5
(418) 648-4955

Director:
Claude Saint-Charles

Formed in January 1991, this new branch has the mandate to co-ordinate the activities of Environment Canada in connection with environmental impact assessments in the Québec Region as well as environmental matters in Northern Québec.

Working closely with other components of Environment Canada, the Branch formulates the official position of the Department within the framework of the different environmental assessment procedures and discharges the responsibilities of Environment Canada under the terms of the James Bay and Northern Québec Agreement dealing with environmental protection and with hunting, fishing and trapping.

CANADIAN PARKS SERVICES

Louis S. St-Laurent Bldg
3 Buade Street
P.O. Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-4177
1-800-463-6769

Regional Director General:
Gilles Desaulniers
Senior Communications Officer:
Odette Lachance

The Canadian Parks Service of Environment Canada is responsible, under a mandate given by Parliament, for protecting and developing representative elements of our national historical and natural heritage for the benefit of present and future generations. The five districts of the Québec Region contain eighteen historic sites, the heritage canal systems of the Richelieu and Ottawa rivers, and four national parks (La Mauricie, Forillon, Mingan Archipelago National Park Reserve and the Saguenay Marine Park).

The Director General is responsible for planning, developing, operating and maintaining this network of national parks and historic sites, and oversees the conservation, protection and management of their natural and historical resources. The Director General makes recommendations concerning the establishment of new parks, directs negotiations leading to their creation and encourages the sharing of the cultural, aesthetic and philosophical values of our Canadian heritage.

In addition to the Personnel and Finance and Administration branches, the Québec Regional Office of the Canadian Parks Service comprises four branches which plan and manage the regional network and provide support to the five districts and the marine park.

RESEARCH AND DEVELOPMENT BRANCH

3 Buade Street
P.O. Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-4697

Director:
Laurent Tremblay

The Research and Development Branch includes Planning, Policy and Research, Realty Transactions, History and Archeology, and Programming. Its main responsibilities are in the area of negotiation and acquisition of new parks.

The Research and Development Branch manages the development process, including public hearings. It participates in developing the network of national parks and historic sites and deals with related native issues.

• The **PLANNING DIVISION** oversees development projects, from the time preliminary objectives are established until the management plans receive ministerial approval. The Division prepares the necessary strategies, directives, diagrams and plans, in keeping with the mandate and policy of the Canadian Parks Service.

• The **POLICY AND RESEARCH DIVISION** analyses demographic, social and economic data in order to identify present and potential park users, evaluate the degree to which the Service's objectives have been achieved, and measure the social and economic impact of our actions. The Division is also concerned with assessing resource utilization, in terms of visitor reception and interpretation operations as well as in terms of overall investment.

• The **REALTY TRANSACTIONS DIVISION** is responsible for the acquisition and management of Canadian Parks Service lands and buildings.

• The **HISTORY AND ARCHEOLOGY DIVISION** conducts research and studies and provides advice to assist in the identification, selection, commemoration, development, use and preservation of cultural resources throughout the Parks Service network in the region. The Division also manages a large collection of artifacts.

• The **PROGRAMMING DIVISION** is responsible for co-ordinating all analytical and planning processes aimed at defining, obtaining and allocating the resources needed to achieve the Program's objectives.

OPERATIONS BRANCH

3 Buade Street
P.O. Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-4151

Director:
Henri Hubert

The Operations Branch is in charge of planning, managing, monitoring and supervising the operations of the national parks and historic sites in the Québec Region, as well as the conservation of natural and historical resources, collections management, visitor services, marketing and photography services.

• The NATURAL RESOURCES CONSERVATION DIVISION is responsible for:
- protecting natural resources;
- planning and managing the resources of the national parks, historic sites and canals;
- co-ordinating the administration of various environmental programs;
- enforcing the laws and regulations of the national parks and ensuring public safety.

• The HISTORICAL RESOURCES CONSERVATION DIVISION restores artifacts (objects from archeological digs, purchases, or items from collections) for display at the various interpretation centres of the Canadian Parks Service.

• The COLLECTIONS MANAGEMENT DIVISION plays a major role in the development of parks and historic sites in the Québec Region. In addition to managing and documenting all of our holdings, it acquires artifacts and reproductions, installs period furnishings and organizes displays.

• The VISITOR SERVICES DIVISION is responsible for co-ordinating activities and services for visitors to the national parks, and supervises the training of staff who are in direct contact with the public. The Division also updates the visitor services plans of each component of the regional network of the Canadian Parks Service.

• The MARKETING DIVISION formulates and implements marketing strategies and plans and plans specific activities or events for the parks and historic sites. It conducts market studies, designs, prepares and publishes promotional material, and co-ordinates displays at the Louis S. St-Laurent Building at 3 Buade Street in Québec City.

• The PHOTOGRAPHY SERVICES DIVISION serves all of the various units of the Canadian Parks Service in the Québec Region.

CORPORATE ACTIVITIES BRANCH

3 Buade Street
P.O. Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-4296

Director:
Bernard Villeneuve

The Corporate Activities Branch maintains harmonious and effective relations with the partners of the CPS, among them other units of Environment Canada, other departments, and external agencies including the provincial government, municipal governments, private organizations and lobby groups. This Division is also responsible for implementing the regional strategic plan, including co-ordinating efforts relating to the "Go Green" program, internal communication, management consulting, etc.

ARCHITECTURE AND ENGINEERING BRANCH

3 Buade Street
P.O. Box 6060
Québec City, Québec
G1R 4V7
(418) 648-4182

Director:
Albert Nollet

The Architecture and Engineering Branch is a unit of Public Works Canada; it provides operations management services for maintenance activities and in-house work carried out by employees in the region's five districts. The staff of this division must provide expertise in various areas, such as the preservation, reconstruction and restoration of historic structures, including canals. In addition to providing technical advice at the planning and design stages, Division employees are responsible for preparing plans and specifications and for supervising performance of the work.

As the main source of technical advice for the Québec Region, this division is involved in all phases of property management, including acquisition, maintenance and recapitalization.

For greater administrative efficiency, the Québec Region is divided into five districts and one marine park.

Montreal District

The Montréal District is responsible for the administration of a number of historic sites and for the heritage canal system in Québec. The District's territory extends from Temiscaming to the Eastern Townships, taking in the Laurentians, the Montréal area and the Monteregian hills. Its employees oversee the

many activities entailed in the day-to-day operation of the historic sites, heritage canals and several development and commemoration programs.

• Located 30 km from Montréal, **FORT CHAMBLY NATIONAL HISTORIC SITE** built in 1711. The recently restored fort houses an interpretation centre and offers an extensive annual program of interpretation activities.

• **FORT LENNOX NATIONAL HISTORIC SITE** is on the southern tip of Île aux Noix. It is a fine example of British military architecture in Canada. Visitors can participate in a stimulating dramatic recreation of historical events.

• **SIR GEORGE-ÉTIENNE CARTIER NATIONAL HISTORIC SITE**, in the heart of Old Montréal, commemorates the times, life and work of this Father of Confederation. The house's Victorian interior has been restored.

• **SIR WILFRID LAURIER NATIONAL HISTORIC SITE**, the house where the famous prime minister spent his childhood, is located at Ville des Laurentides. The interpretation program gives visitors a taste of everyday life in the country in the second half of the 19th century.

• **COTEAU-DU-LAC NATIONAL HISTORIC SITE** was the site of the first canal with locks in North America. An interpretive trail takes visitors to see remains dating from 1812.

• At Allan's Corners, the **BATTLE OF THE CHÂTEAUGUAY NATIONAL HISTORIC SITE** commemorates one of the important battles of the War of 1812. At the interpretation centre, visitors can watch a very interesting short film highlighting the military feats of Charles-Michel de Salaberry.

• Located in Compton, the **LOUIS S. ST-LAURENT NATIONAL HISTORIC SITE** commemorates the life and work of this post-war Canadian prime minister. A tour of the house where he was born and the general store run by his father, as well as a sound-and-light show, help bring this great period into focus.

• **FORT TÉMISCAMINGUE NATIONAL HISTORIC SITE**, on a magnificent site in the heart of the Abitibi-Témiscaming area, is a reminder of the significance of the fur trade in our history. The interpretation centre offers a varied program of activities, and visitors should not miss a stroll through the "enchanted forest", a fascinating natural phenomenon.

• The **FUR TRADE IN LACHINE NATIONAL HISTORIC SITE** also highlights this activity which was of such great economic importance in Canada in the 18th and 19th centuries. The interpretation centre in the stone warehouse offers a program for all ages, with special activities designed to delight youngsters.

• The **LACHINE CANAL** is one of the largest green spaces in the Montréal region. A 12-km-long bicycle path follows the canal. In summer, an exhibition examines the many facets of the canal's history.

• The **PAPINEAU HOUSE**, owned by the Canadian Parks Service, is covered by a special agreement with the former owner, who continues to live there. The stone building, dating from 1835, is located in Old Montréal and was once the property of Louis-Joseph Papineau, a major Canadian political figure. The Canadian Parks Service now maintains the house, though its residential role has been preserved.

• The **CARILLON BARRACKS** is located in the town of Carillon. This stone building was built by C J Forbes, the one-time deputy commissioner, in 1830. In 1837 the British army requisitioned the building for use as a barracks. Now owned by the Canadian Parks Service, since 1988 the site has housed the Historical Museum of Argenteuil County and its collection. The museum is operated by the Argenteuil County Historical Society, while the building and grounds are maintained by the Montréal District of the CPS.

• Heavy commercial traffic once passed through the **SAINT-OURS LOCK**, a key element in the Richelieu navigation system. Today the site is popular with recreational boaters, who can visit the old lockmaster's house.

• The **CHAMBLY CANAL** and its nine locks make it possible for pleasure boaters to travel, via the Richelieu, from the Laurentian basin to the northeastern United States. The canal and its banks are used for a wide range of recreational activities.

• The **SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE LOCK**, the navigational gateway to the Ottawa Valley located in the heart of the village of Ste Anne de Bellevue, is the most popular of our boating facilities. Thousands of visitors are drawn each year to its green banks to watch the colourful parade of boats pass by.

• The operation of the **CARILLON LOCK**, the second highest in North America, is a spectacular sight. History buffs in particular will enjoy visiting the interpretation centre and seeing the remains of two earlier canals nearby.

La Mauricie District

La Mauricie District contains Les Forges du Saint-Maurice National Historic Site and La Mauricie National Park.

• The **FORGES DU SAINT-MAURICE NATIONAL HISTORIC SITE** preserves the remains of Canada's first ironworks, which were established in 1730 and operated for more than 150 years. A varied program awaits visitors: a visit to the Grande Maison and the interpretation centre near the blast furnace, guided tours, films, an action scale model, and the documentation centre.

• For the visitor in search of a special destination, there is the magnificent **LA MAURICIE NATIONAL PARK** in the lake-dotted Laurentian highlands. The 544-km^2 park protects a representative segment of the Canadian Shield, the Great Lakes and St. Lawrence Precambrian region. Many outdoor activities can be enjoyed here, including camping, canoe-camping, fishing, hiking, picnicking, swimming. Facilities worth visiting

include scenic lookouts and the reception and interpretation centres. Interpretive talks and hikes are offered in summer, and the Park is open year-round.

Québec City District

The Québec City District has six national historic sites.

• **ARTILLERY PARK NATIONAL HISTORIC SITE**, in the heart of Old Québec, comprises four historic buildings: a former cartridge factory, now an interpretation centre where visitors may admire the famous scale model of Québec City; the Dauphine Redoubt, a barracks built during the French regime; the Captain's Quarters, which has been converted into a heritage centre for children; and a gun-carriage warehouse.

• The **FORTIFICATIONS OF QUÉBEC NATIONAL HISTORIC SITE**, a set of defence works 4.6 km in length encircling the old town, are unique to North America. For this reason the historic Old Québec area was placed on UNESCO's World Heritage List. Inside the Esplanade powder magazine, near the Saint-Louis Gate, the interpretation centre looks at various aspects of the defences of Québec City.

• Located on the banks of the Louise basin, a short distance from the St. Lawrence River, the **OLD PORT OF QUÉBEC NATIONAL HISTORIC SITE** illustrates the important commercial role played by the port of Québec City in the last century. The interpretation centre houses displays on the lumber trade and shipbuilding industry in Québec City during that period.

• On the banks of the Saint-Charles River, **CARTIER-BRÉBEUF NATIONAL HISTORIC SITE** marks the place where Jacques Cartier spent his first winter in Canada (1535-36) and where Jesuit missionaries built a residence in 1626. In addition to an interpretation centre, the Site has a replica of a 16th century ship, the Grande Hermine, of the type that Cartier may have used on his second voyage to Canada.

• Perched on its promontory on the south shore of the St. Lawrence River at Lévis, the **FORT NO. 1 NATIONAL HISTORIC SITE** is one of three defence works built between 1865 and 1872 to protect Québec City's harbour. Today, the Fort still jealously guards the Orléans Island, Montmorency Falls and the Old Capital, for the benefit of visitors.

• Located in the upper estuary of the St. Lawrence, 48 kilometres downstream from Québec City, **GROSSE ÎLE NATIONAL HISTORIC SITE** witnessed the arrival of hundreds of thousands of European immigrants, many of them Irish. Grosse Île was designated a quarantine station in the early 19th century in order to protect the population from infectious diseases such as cholera and typhus. Sadly, many immigrants perished as a result of unsanitary shipboard conditions during the crossing, and the terrible epidemics that broke out. Today, visitors can see hundreds of buildings and remains, over half of which are of significant historical interest.

Gaspésie District

The Gaspésie District consists of Forillon National Park and the Battle of the Restigouche, Jacques Cartier Monument, Pointe-au-Père Lighthouse and Sir William Logan national historic sites.

• **FORILLON NATIONAL PARK** covers an area of 244 square kilometres bordering on the Gulf of St. Lawrence at the tip of the Gaspé Peninsula. This Park was created to preserve a representative sample of the Gaspé massif, and some of this natural wealth is interpreted using the theme of harmony among people, the land and the sea.

• The **BATTLE OF THE RESTIGOUCHE NATIONAL HISTORIC SITE** commemorates the last naval clash between France and England. It illustrates the social, political and economic conditions prevailing in the colony at the time of the fall of New France.

• The **JACQUES CARTIER MONUMENT NATIONAL HISTORIC SITE** commemorates Cartier's historic act of taking possession of the country in the name of the King of France, on July 24, 1534.

• The **POINTE-AU-PÈRE LIGHTHOUSE NATIONAL HISTORIC SITE** preserves an important beacon and navigation station on the St. Lawrence.

• The **SIR WILLIAM LOGAN NATIONAL HISTORIC SITE** is located at Percé and commemorates the many exploits of Sir William Logan, the first director of the Geological Commission of United Canada.

Mingan District

The Mingan District protects, thanks to the Mingan Archipelago National Park Reserve, a portion of territory on the Moyenne-Côte-Nord that is representative of the Eastern lowlands of the St. Lawrence. Covering 97 km², the Mingan Archipelago is a string of forty-odd islands and islets stretching over 175 km of coastline in the Jacques Cartier Passage, about 3.5 km offshore.

• The **MINGAN ARCHIPELAGO** features a spectacular shoreline formed of sedimentary limestone rock that erosion has sculpted into monoliths. Topped for the most part by boreal coniferous forest, the islands are home to an impressive number of vascular plants; over 450 species can be found. Some 50 plant species are of special interest because of their particular geographic distribution. Varied and abundant wildlife also populates the islands, especially along the shore. Molluscs, crustaceans, fish, birds and marine mammals share this rugged environment. In particular, many seabirds find in the Mingan Islands the necessary space, climate and food for breeding and nesting.

Through interpretation activities focusing on the theme, "The Mingan Islands are the Ocean's Daughters", the National Park Reserve illustrates their special relationship to the sea. Seasonal activities include boat tours, picnicking, hiking and wilderness camping.

Saguenay Marine Park

The governments of Canada and Québec have teamed up to create and develop the SAGUENAY MARINE PARK, under their respective authorities. As currently planned, the Park will cover a surface area of 746 km². It will be given park status under specific legislation to be enacted by the Parliament of Canada and the National Assembly of Québec. The Park will preserve a representative sample of the natural marine region of the St. Lawrence estuary and an arctic biogeographical enclave, the Saguenay Fjord, within the boreal zone.

Sightseeing cruises, pleasure boating, hiking along the shores and foreshores, fishing (including winter fishing), scuba diving and interpretation programs at the Pointe-Noire and Bon-Désir Cape coastal stations are among the many activities that the Park offers landlubbers and seadogs alike.

DISTRICT OFFICES

Montréal District
1369 de Bourgogne
Chambly, Québec
J3L 1Y4
Micheline Côté, Director
(514) 658-0681

La Mauricie District
465 5th Street
Shawinigan, Québec
G9N 6V9
Marie Lavoie, Director
(819) 536-2638

Québec City District
2 d'Auteuil Street
Québec City, Québec
G1K 7R3
Jean Desautels, Director
(418) 648-4168

Gaspésie District
122 Gaspé Boulevard
Gaspé, Québec
G0C 1R0
Raynald Bujold, Director
(418) 368-5505

Mingan District
1303 de la Digue Street
Havre-Saint-Pierre, Québec
G0G 1P0
Denis Godin, Director
(418) 538-3331

Saguenay Marine Park
182 de l'Église Street
P. O. Box 220
Tadoussac, Québec
G0T 2A0
Bernard Maltais, Director
(418) 235-4703
(May-November)

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Archeology
(418) 648-7722
Monique Élie

Co-operating associations
(418) 648-7772
Claude Veillette

Conservation of historical resources
(418) 648-4255
Sten J. Holm

Conservation of natural resources
(418) 648-4049
Alain Dufresne

Public consultation
(418) 648-4181
Rose-Aimée Bouchard

Study and management of artifacts
(418) 648-7232
Louise Bernard

Property management
(418) 648-4182
Robert Marcotte

Collections management
(418) 648-7243
Richard Gauthier

Materiel and contract management
(418) 648-7750
Robert Sénéchal

History
(418) 648-7722
Louis-R. Richer

Marketing
(418) 648-4177
Jean-Paul Desjardins

Planning
(418) 648-4181
Antoine Cloutier

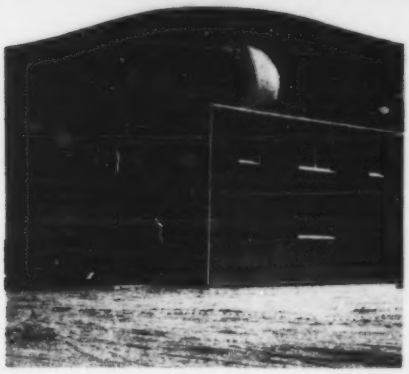
Human resources
(418) 648-4843
Réjean Dufresne

Visitor services
(418) 648-7772
Richard Hébert

ATMOSPHERIC ENVIRONMENT SERVICE

100 Alexis Nihon Blvd, 3rd floor
Ville St Laurent, Québec
H4M 2N8
(514) 283-1600

Regional Director General:
Jacques Vanier, acting
Senior Communications Officer:
Guy O'Bomsawin



The Atmospheric Environment Service (AES) provides weather warnings and forecasts to the general public and various other users. The Service is also responsible for supplying information on past and present atmospheric conditions, as well as forecasting future atmospheric, ice and ocean conditions. This information is aimed at ensuring the safety of Canadians 24 hours a day and optimizing their economic and social activities.

For the benefit of Canadians, the AES is charged with promoting and coordinating meteorological activities by universities, private or public agencies, and at the international level.

In addition to the Personnel, and Administration divisions, the AES has four other divisions that provide the various meteorological services.

• The OBSERVATION DIVISION operates the network of meteorological reporting stations, and maintains the associated instruments, sites and buildings. The network is composed of two types of stations.

Surface stations, of which there are about forty in Québec, measure temperature, atmospheric pressure, wind velocity and direction, and humidity. Observers also record the nature of precipitation and the cloud cover (type, quantity and base height). These stations are operated by AES personnel or by contractors.

Surface stations are land-based, marine or climatological. Some stations are automated. The data collected are transmitted several times a day to meteorologists.

There are also six upper-air stations. They are part of the worldwide radiosondage network. Twice a day, simultaneously throughout the world, radiosondes attached to balloons are launched into the atmosphere. The probes relay data to ground stations, providing wind, temperature, pressure and relative humidity readings at nine different levels, up to an altitude of 16,000 metres.

The data thus collected are used to prepare weather forecasts and are available to the public. They serve as a guide in issuing weather watches and warnings.

Weather radars are another means of observing meteorological conditions. The AES operates only one such unit in Québec, at Villeroy, but it also uses information from the weather radar at Carp, Ontario, the National Defence radar at Mont Apica, and McGill University's radar at Ste Anne de Bellevue.

The AES also uses all data provided by the 3,500-odd weather stations in the United States and from satellite images of North America.

• The QUÉBEC WEATHER CENTRE issues weather forecasts for all users in Québec. The Centre operates 24 hours a day preparing all Environment Canada forecasts for Québec, the Ottawa Valley and Nunavik.

In addition to technical, data processing and administrative support services, the Québec Weather Centre has three major units: the Forecasting Centre, Forest Meteorology and Agrometeorology. Each unit prepares, issues and checks the quality of its forecasts, develops new techniques and applications, and offers professional advice.

The Centre's staff, which includes some thirty professional meteorologists, analyses and assimilates the key elements of meteorological observations from all parts of North America, as well as satellite imagery, radar data and trends on prognostic charts produced by the computers at the Canadian Meteorological Centre and the US National Weather Service in Washington.

Forecasters are then able to forecast the weather for periods of up to five days. Their forecasts are issued in the form of bulletins which vary in format, content and frequency depending on the intended users. Meteorological conditions are constantly monitored so that the public can be given advance warning of severe weather.

In Québec, the AES issues five types of forecasts: public, aviation, marine and agricultural, as well as forecasts for pleasure boaters that are a sub-product of marine forecasts.

The Forest Meteorology team issues specific daily forecasts for the protection of forests against fires and special forecasts for firefighting. The forecasts make it possible to assess the probability of forest fires and their likely spread in Québec's 110 forest areas.

• The METEOROLOGICAL SERVICES DIVISION is made up of 11 weather offices in Québec. They are located in Baie-Comeau, Dorval, Jonquière, Mirabel, Sainte-Foy, Sherbrooke, Saint-Hubert, Trois-Rivières, Sept-Îles, Val-d'Or and Iqaluit, on Baffin Island.

The staff at these offices issue weather bulletins, provide information to the public on weather conditions and climatological data, and apply their meteorological expertise to meet regional needs.

They manage a complex information transmission system by providing live or recorded weather reports on radio and television, updating the programming of Weatheradio and recorded messages, and providing telephone and user relations services.

• The SCIENTIFIC DIVISION provides support to other divisions when required. It is the region's link with the research sections at AES headquarters and with the other components of Environment Canada in Québec. Its main areas of concern are climatological services and air quality.

The Division's climatological services include: promotion of the Canadian Climate Program; publication of climatological data and summary reports; making available archival data and scientific information on climate changes and forecasts; and, lastly, providing advice on the analysis and application of climatological data in fields ranging from construction to forensic meteorology to the management of hydroelectric reservoirs.

With regard to air quality, the Division is active in priority areas such as environmental emergencies and the spread of airborne pollutants. It is also responsible for reviewing the air quality aspects of environmental impact studies submitted for all major development projects in which the federal government is involved.

SUBJECTS OF GENERAL INTEREST

Observation
(514) 283-1628
Richard Laurence

Agrometeorology
(514) 283-1136
Roger Léonard

Weather warnings and bulletins in effect
Weather offices

Weather offices
Media services – Weatheradio
(514) 283-1101
Pierre Ducharme

Cable distribution
Anikom satellite service
(514) 283-1114
Jacques Vanier

Forest meteorology
(514) 283-1131
Luc Pouliot

Acid precipitation
Air quality
Climate changes
(514) 283-1107
Gérald Vigeant

Severe weather events – scientific aspects
(514) 283-1121
André Sévigny

WEATHER OFFICES

Baie-Comeau		
Information		(418) 589-8935
Aviation forecasts		(418) 589-8935
Public forecasts	recording	(418) 589-6911
Marine forecasts		(418) 589-8935
Climatological data		(418) 589-8935
Dorval		
Information		(514) 636-3284
Aviation forecasts		(514) 636-3361
Public forecasts	recording - F	(514) 636-3302
Public forecasts	recording - E	(514) 636-3026
Climatological data		(514) 636-3122
Local aviation	recording - F	(514) 636-3079
	recording - E	(514) 636-3027

WEATHER OFFICES (cond't)

Iqualuit		
Information		(819) 979-5854
Jonquière		
Information		(418) 548-0980
Mirabel		
Information		(514) 476-3029
Aviation forecasts		(514) 476-3036
Public forecasts	recording - F	(514) 476-3028
Local aviation	recording - F	(514) 476-3027
Local aviation	recording - E	(514) 476-3007
Québec City		
Information		(418) 872-0061
Climatological data	recording - F	(418) 872-4423
Public forecasts	recording - F	(418) 877-8787
Public forecasts	recording - E	(418) 872-6088
Public forecasts - St-Félicien	recording - F	(418) 679-8690
Public forecasts - Mont-Joli	recording - F	(418) 775-7205
Public forecasts - Chicoutimi	recording - F	(418) 545-6642
Farm forecasts	recording - F	(418) 871-9189
Snow forecasts	recording - F	(418) 871-9189
Sept-Îles		
Information		(418) 962-8524
Sherbrooke		
Information		(819) 564-4207
Public forecasts	recording - F - E	(819) 564-5702
Saint-Hubert		
Information		(514) 678-3161
Aviation forecasts		(514) 678-2796
Public forecasts	recording - F - E	(514) 678-1153
Aviation forecasts	recording - F	(514) 678-4172
	recording - E	(514) 678-8580
Marine forecasts	recording - F	(514) 656-0086
Trois-Rivières		
Information		(819) 373-0394
Public forecasts	recording - F	(819) 373-0393
Public forecasts - Shawinigan	recording - F	(819) 537-4140
Public forecasts - La Tuque	recording - F	(819) 523-7766
Val-d'Or		
Information		(819) 824-4553
Aviation forecasts		(819) 825-8499
Public forecasts - Amos	recording - F	(819) 732-6269
Public forecasts - La Sarre	recording - F	(819) 333-5043
Public forecasts - Rouyn	recording - F	(819) 762-2878
Public forecasts - Val-d'Or	recording - F	(819) 825-4071
Public forecasts - Ville-Marie	recording - F	(819) 622-1113

F: French
E: English

WEATHERADIO NETWORK

On the air 24 hours a day

162.40 - 162.475 - 162.55 megahertz

Regions served	Frequency
Baie-des-Chaleurs	162.55
Baie-Johan-Beetz	162.40
Lower St. Lawrence - Haute-Côte-Nord	162.475
Beauce	162.40
Blanc-Sablon	162.40
Charlevoix - South Shore	162.475
Chibougamau	162.55 *
Eastern Townships	162.475
Gaspésie	162.475
Harrington Harbour	162.55
Mauricie - Bois-Francs	162.40
Montréal	162.55
Outaouais	162.40
Québec City	162.55
Rimouski	162.55
Rouyn (1991)	162.40 *
Saguenay - Lac-Saint-Jean	162.55
Sept-Îles	162.55
Val-d'Or	162.475 *
Ville-Marie	162.55 *

** start-up date: indeterminate*

Environmental Partners Fund

This federal program, designed to establish lasting partnerships for the good of the environment, was launched in 1989. Through this program, the federal government has set aside $50 million over five years to help local groups take action in protecting, preserving, enhancing and restoring the environment at the community level. As of March 1991, $14.3 million had been granted to 361 groups across Canada, including $3.1 million to 77 groups in Québec.

To be eligible, partners must belong to a non-profit organization and submit a project involving community environmental action, or education.

Partners can receive up to $200,000 over three years and in all cases the federal contribution is limited to 50 per cent of the total cost of the project. Deadlines for applications are March 1, June 1 and September 1 of each year.

For further information, contact the **Environmental Partners Fund**, Environment Canada, 1141 Route de l'Église, P.O. Box 10,100, Sainte-Foy, Québec, G1V 4H5, (418) 648-3537, or (514) 496-1262 in Montréal.

Habitat Management and Acquisition Program

Introduced in October 1989, this program administered by the Canadian Wildlife Service falls within the framework of the St. Lawrence Action Plan. With $600,000 in funding spread over four years, the program gives conservation groups the opportunity to become full partners and to team up with government agencies, corporations, industries and the general public to protect wildlife habitats in Québec.

Any non-profit organization involved in habitat protection and operating in Québec is eligible under the program. Deadlines for applications are March 1 and November 1 of each year.

For further information on this program or to obtain a copy of the project submission guidelines, contact the Canadian Wildlife Service, Environment Canada, 1141 Route de l'Église, P.O. Box 10,100, Sainte-Foy, Québec, G1V 4H5, (418) 648-7225.

Canadian Environment Week

Created under a federal act, Canadian Environment Week is held each year during the first week of June to coincide with World Environment Day, which is marked on June 5.

Environment Canada has established a financial aid program for organizations wishing to submit a project that reflects the objectives of Canadian Environment Week, which are to spread environmental awareness and encourage the public to play an active role in protecting the environment.

All non-profit organizations are eligible under the program. Contributions range from $2,000 to $10,000 depending on the scope of a project – local or province-wide. The deadline for submission of applications is around mid-January.

For further information on this program or to obtain the **Guide for Applicants**, contact the Departmental Co-ordinator, Canadian Environment Week, 3 Buade Street, P.O. Box 6060, Québec City, Québec, G1R 4V7, (418) 648-7204 or 1-800-463-4311.

The DRECT Program

Development and Demonstration of Resource and Energy Conservation Technology (DRECT) is a federal program that was set up in 1978 as part of the government's policy of encouraging scientific and technical research and development in order to achieve greater economy and efficiency in the production, conversion and use of traditional and new energy resources.

This cost-sharing program, aimed primarily at industry and private or public organizations, will pay up to 50 per cent of the total cost of a project, to a maximum of $200,000 per year.

For further information on this program, contact the Environmental Protection Branch, Environment Canada, 1179 Bleury Street, Montréal, Québec, H3B 3H9, (514) 496-6847.

Sustainable Development Projects

This internship and bursary program, created in 1989, is a joint venture by Environment Canada and private business. In 1990-1991, 14 Québec university graduates conducting environmental research will share 10 bursaries worth $2,000 each and four paid internships lasting four months during the summer of 1991.

The bursaries are for students enrolled in Master's or doctoral programs whose research topics are environment-related, in natural sciences, either pure or applied, social sciences or economics.

For further information on this program, contact the Analysis and Administration Branch, Environment Canada, 1141 Route de l'Église, P.O. Box 10,100, Sainte-Foy, Québec, G1V 4H5, (418) 648-4512.

ENVIRONMENTAL EMERGENCIES (514) 283-2333

GENERAL INFORMATION

Communications Branch	(418) 648-7204
	1-800-463-4311
Canadian Parks Service	(418) 648-4177
	1-800-463-6769
Canadian Wildlife Service	(418) 648-7225
Atmospheric Environment Service (weather)	(514) 496-2089
Conservation and Protection Service	(514) 283-0198

HERITAGE CANALS, NATIONAL HISTORIC SITES AND PARKS

Heritage Canals	
Chambly Canal	(514) 658-6525
Carillon Lock	(514) 537-3534
Sainte-Anne-de-Bellevue Lock	(514) 457-5546
Saint-Ours Lock	(514) 785-2212
National Historic Sites	
Battle of the Restigouche	(418) 788-5676
Fur Trade in Lachine	(514) 283-6054
Forges du Saint-Maurice	(819) 378-0887
Fortifications of Québec	(418) 648-7016
Grosse Île	(418) 835-5182
Louis-Joseph Papineau	(514) 658-0681
Artillery Park	(418) 648-4205
Pointe-au-Père Lighthouse	(418) 788-5676
Sir George-Étienne Cartier	(514) 283-2282
Jacques Cartier Monument	(418) 368-5505
Sir William Logan	(418) 368-5505
Battle of the Châteauguay	(514) 829-2003
Cartier-Brébeuf	(418) 648-4038
Coteau-du-Lac	(514) 763-5631
Fort Chambly	(514) 658-1585
Fort Lennox	(514) 291-5700
Fort No. 1	(418) 835-5182
Fort Témiscamingue	(819) 629-3222
Sir Wilfrid Laurier	(514) 439-3702
Louis S. St-Laurent	(819) 835-5448
Old Port of Québec	(418) 648-4500
Canal de Lachine	(514) 283-6054
National Parks	
Forillon National Park	(418) 368-5505
La Mauricie National Park	(819) 536-2638
Mingan Archipelago National Park Reserve	(418) 538-3331
Saguenay Marine Park (including Pointe-Noire and Bon-Désir Cape)	(418) 235-4703

WILDLIFE AND HABITATS

Québec Breeding Bird Atlas	(418) 649-6135
Banding of migratory birds	(418) 649-6134
Controlled hunting (Cap Tourmente)	(418) 827-3776
Conservation of ecosystems	
Sustainable development	(418) 648-2542
Crop damage and scaring	(418) 649-6124
Effects of toxic products on wildlife	(418) 649-6136
Threatened and endangered species	(418) 649-6121
Habitat management	
Conservation of threatened species	(418) 648-2543
Management of migratory bird populations	
James Bay Agreement	
North American Waterfowl Management Plan	(418) 649-6136
Management of national wildlife areas	(418) 648-3916
Inventories and research on waterfowl and limicoles	(418) 649-6131
Inventories and research on seabirds	(418) 649-6127
Problem birds	(418) 649-6129
Forest birds	(418) 649-6132
Licences (hunting, taxidermy)	(418) 648-7138
Habitat conservation	
Aid program for conservation groups	(418) 648-3685
Research on goose populations	(418) 649-6128
Restoration of wildlife habitats	(418) 648-2544
Eastern Habitat Joint Venture	(418) 649-6300
Regulation and law enforcement	
Migratory bird sanctuaries	(418) 648-7020
Visitor services (Cap Tourmente)	(418) 827-3776

ST. LAWRENCE RIVER

St. Lawrence Centre	(514) 283-2700
State-of-the-environment reports	(514) 283-3668
Knowledge of the state of the environment	(514) 283-6427
Technology Development	(514) 283-3557
Flood damage	
Flood area mapping	(418) 648-3921
Data on water quality	(514) 928-4259
Data on river flows and levels and tidewater levels	(514) 928-4258
Ecotoxicology and ecosystems	(514) 283-9996
Captain Bernier Laboratory	(514) 928-4200
Acid rain: Spring thaw	(418) 649-6565
Acidification process	(418) 649-6507
Pollution abatement technologies	(514) 283-6536
Industrial technologies	(514) 283-4252
Restoration technologies	(514) 283-0676

METEOROLOGY

Acid precipitation	(514) 283-1628
Agrometeorology	(514) 283-1136
Anikon satellite service	(514) 283-1114
Aviation forecasts	
Climatological information	
Forecasts for pleasure boaters	
Marine forecasts	
Public forecasts	
Radar data	
Satellite data	
Weather conditions	
Weather warnings	See Weather Offices
Cable distribution	(514) 283-1114
Climate changes	(514) 283-1107
Forest meteorology	(514) 283-1131
Observation	(514) 283-1658
Québec Weather Centre	(514) 283-1114
Severe weather - scientific aspects	(514) 283-1121
Weatheradio	See page 18
Weather Offices	See page 17-18
Baie-Comeau	
Dorval	
Iqaluit	
Jonquière	
Mirabel	
Québec City	
Saint-Hubert	
Sept-Îles	
Sherbrooke	
Trois-Rivières	
Val-d'Or	

ENVIRONMENT CANADA AID PROGRAMS

Habitat Management and Acquisition Program	(418) 648-4554
Bursaries and internships (Sustainable Development Projects)	(418) 648-4512
D-RECT (resource and energy conservation)	(514) 496-6847
Canadian Environment Week	(418) 648-7204
Environmental Partners Fund	
Québec City	(418) 648-3537
Montréal	(514) 496-1262

ENVIRONMENTAL PROTECTION

PCBs (polychlorimated byphenyls)	(514) 283-2347
CFCs (chlorofluorocarbons)	(514) 283-2458
Ozone layer	(514) 283-2458
Contaminated soil management	(514) 283-6418
Canadian Environmental Protection Act	(514) 283-7189
Pesticides	(514) 283-0195
Air pollution	(514) 283-7192
Water pollution (industrial sector)	(514) 283-2337
Pollution on federal properties	(514) 283-0181
Shellfish water quality	(514) 283-6925
Transportation of dangerous goods	(514) 283-6518

Think Recycling!

Pensez à recycler !

ANNUAIRE

RÉGION DU QUÉBEC

JUIN 1991

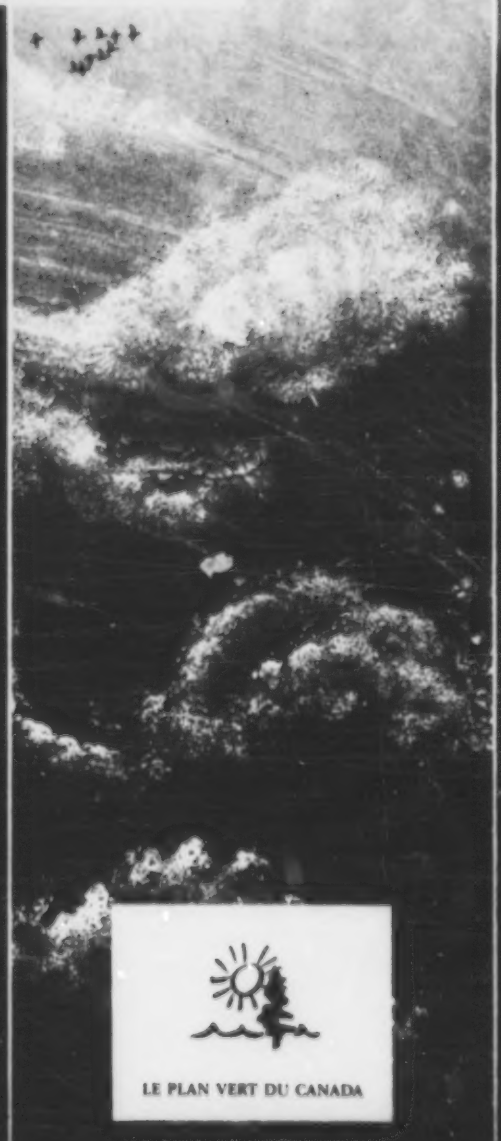
DES PROGRAMMES ET DES SERVICES D'ENVIRONNEMENT CANADA

Environment Canada Environnement

Canada. Environnement Canada. Région du Québec
c. Annuaire des programmes et des services d'
Date: 910600

QDFF

C055695A
EXC 1



LE PLAN VERT DU CANADA

Environnement Canada

Canada

TABLE DES MATIÈRES

MOT DE PRÉSENTATION ____ 3

MANDAT D'ENVIRONNEMENT CANADA ____ 4

COMITÉ DES CADRES RÉGIONAUX ____ 5

DIRECTION RÉGIONALE DES COMMUNICATIONS ____ 6

CONSERVATION ET PROTECTION ____ 7
- Direction de la protection de l'environnement 7
- Service canadien de la faune 8
- Centre Saint-Laurent 9
- Direction des affaires corporatives 11
- Direction des évaluations environnementales et du Nord québécois 11

SERVICE CANADIEN DES PARCS ____ 12
- Direction de la recherche et du développement 12
- Direction des opérations 13
- Direction des affaires corporatives 13
- Direction de l'architecture et du génie 13
- Districts 13
  - Montréal 13
  - Mauricie 14
  - Québec 15
  - Gaspésie 15
  - Mingan 15
  - Parc marin du Saguenay 16

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE ____ 17
- Division de l'acquisition des données 17
- Centre météorologique du Québec 17
- Division des services météorologiques 17
- Division des services scientifiques 18

PROGRAMMES D'AIDE ____ 20

INDEX ____ 21

ORGANIGRAMME

Publié avec l'autorisation du ministre de l'Environnement
© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1991
N°. de cat. En 21-66/1991
ISBN 0-662-58531-3

MOT DE PRÉSENTATION

Il y a bien peu de temps de cela on parlait de notre petite planète comme d'un village global. Combien réelles sont aujourd'hui ces évocations qui appartenaient jadis aux futurologues, lorsqu'on constate la mondialisation des marchés et des affaires de même que l'instantanéité de l'information. Bien plus, l'environnement global nous rappelle que nous vivons sur un bien petit vaisseau. Nous n'avons qu'à penser aux grands phénomènes de réchauffement du climat, à la diminution de la couche d'ozone ou encore à la déforestation à l'échelle planétaire. De plus en plus, nous constatons que tout est lié, que ces grands phénomènes globaux sont le résultat de nos actions individuelles.

Il nous faut de plus en plus penser globalement et agir localement et c'est dans cet esprit que la Commission mondiale sur l'environnement et le développement, mise sur pied par les Nations Unies et mieux connue sous le nom de la Commission Brundtland, nous a livré le concept du développement durable: exploiter et utiliser nos ressources naturelles de façon à ce qu'elles puissent également être profitables aux générations futures. Le Canada est parmi les rares pays qui se sont donnés un plan d'action concret, le Plan vert, afin de concrétiser ce concept et l'articuler dans l'action de tous les jours.

En raison de la plus grande sensibilisation de la population aux questions environnementales, Environnement Canada est l'un des ministères dont le mandat a le plus évolué au cours des dernières années. En 1990, suite à l'intention du gouvernement de présenter un plan d'action environnemental, celui-ci décidait de procéder à un vaste programme de consultations publiques en préparation du Plan vert lequel était rendu public le 11 décembre de la même année. Ce plan regroupe un ensemble de grandes stratégies et d'initiatives spécifiques touchant tous les secteurs socio-économiques au pays pour lesquels l'environnement et l'économie doivent œuvrer de pair au cours des cinq prochaines années.

Par une série de mesures concertées, il fait appel à l'intervention des autres ministères fédéraux et à l'action de tous les partenaires engagés dans l'établissement d'un environnement sécuritaire et salubre, et d'une économie saine et prospère. La tâche est énorme et Environnement Canada, bien que ministère relativement jeune, doit s'ajuster à ses nouveaux défis et repenser les moyens dont il dispose pour rencontrer les exigences de la population canadienne.

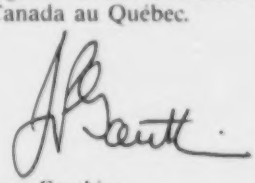
Parmi les grandes réalisations récentes du ministère dans la région du Québec, mentionnons entre autres le Plan d'action Saint-Laurent (PASL) lancé en 1988. Ce plan constitue la plus grande initiative environnementale du gouvernement fédéral au Québec et se caractérise par des objectifs très précis dont les principaux sont la réduction de 90 p. 100 des effluents liquides toxiques de 50 industries jugées prioritaires d'ici 1993, la protection de 5 000 hectares d'habitats essentiels, la protection d'espèces menacées dont le Béluga et la création d'un parc marin au confluent du Saguenay.

À ce jour, plusieurs objectifs importants se sont concrétisés: la signature d'une entente officielle pour la création du parc marin en avril 1990, les démarches entreprises en vue de la décontamination du canal de Lachine pour laquelle une commission environnementale a été créée, l'acquisition d'un statut de protection pour plus de 2 500 hectares d'habitats primordiaux, etc.

D'autre part, la mise sur pied d'une équipe fédérale d'intervention composée de 25 personnes dont la responsabilité est d'intervenir directement auprès des 50 usines cibles afin de réduire leurs toxiques, est un exemple concret de la collaboration établie à cet égard avec nos collègues du Québec dans le PASL et constitue en fait une première au Canada.

Concernant les grandes initiatives du ministère, il faut souligner également la mise en place, en 1988, de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) qui constitue l'outil fondamental d'intervention d'Environnement Canada pour le contrôle des substances toxiques à travers le pays. Au cours des prochaines années, le ministère devra amplifier ses mesures et ses recherches sur l'environnement afin de prévoir les catastrophes naturelles, de mieux réagir aux accidents écologiques et en général de mieux informer le public sur l'état du milieu et sur l'impact des grands projets de développement.

C'est dans ce contexte des plus stimulants qu'il me fait plaisir de vous présenter la nouvelle édition de l'**Annuaire des programmes et services d'Environnement Canada.** Cet annuaire décrit les activités du ministère dans la région du Québec et la structure dont il s'est doté pour bien accomplir sa mission. Voici donc un document de référence que, j'en suis sûr, vous prendrez plaisir à consulter. Je vous invite également à ne pas hésiter à communiquer avec le personnel des divers services pour en savoir davantage sur les activités d'Environnement Canada au Québec.



Jean-Pierre Gauthier
Président du Comité des cadres régionaux

MANDAT D'ENVIRONNEMENT CANADA

Environnement Canada a été créé en 1971 dans le but de favoriser l'harmonie entre la société et l'environnement pour le plus grand bien des générations actuelles et futures des Canadiens. À cette fin, le ministère poursuit quatre objectifs.

- Influencer les activités humaines en vue d'assurer le bien-être de l'homme, la diversité des espèces et des écosystèmes et l'utilisation durable des ressources naturelles.
- Veiller à la conservation des ressources renouvelables (eaux, terres, forêts, faune) et des écosystèmes connexes et favoriser une mise en valeur et une utilisation judicieuses et durables de ces ressources.
- Faciliter l'intégration des activités de l'homme dans son milieu.
- Sauvegarder pour les générations futures, le patrimoine naturel et historique du Canada et encourager la population à le connaître et à l'apprécier.

Au Canada, la compétence en matière d'environnement est partagée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces.

Les provinces sont chargées de la gestion directe de la plupart des questions portant sur l'environnement et les ressources à l'intérieur de leurs frontières tandis que le gouvernement fédéral a la responsabilité des questions d'intérêt national (les territoires, les parcs nationaux, les océans et certaines ressources dont les pêches, les marchandises importées et exportées et les répercussions de ses propres activités), en plus de celles qui ne peuvent être traitées facilement ou économiquement par les provinces (services météorologiques, cueillettes de données, recherches).

L'environnement ne connaît pas de frontières politiques et une même activité humaine peut avoir des effets sur des questions de compétence fédérale ou provinciale. La collaboration entre les deux ordres de gouvernement est donc nécessaire pour élaborer et mettre en pratique une politique de l'environnement.

En plus du partage constitutionnel des pouvoirs du Canada, le mandat d'Environnement Canada provient de la **Loi sur l'organisation du gouvernement** de 1970 et 1979. S'ajoute également un ensemble de responsabilités confiées par le Cabinet et découlant des politiques du gouvernement.

La loi stipule que les fonctions et pouvoirs du ministre s'étendent à tous les domaines de compétence du Parlement du Canada, non attribués par la loi à quelque autre ministère, commission ou organisme fédéral, reliés :

- à la conservation et à l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel, notamment celle de l'eau, de l'air et du sol;
- aux ressources renouvelables;
- aux oiseaux migrateurs ainsi qu'à la faune et la flore sauvage en général;
- aux eaux;
- à la météorologie;
- à l'application des règles et des règlements établis par la Commission mixte internationale relativement aux eaux limitrophes et aux questions surgissant entre les États-Unis et le Canada, dans la mesure où elles concernent la conservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel;
- aux autres domaines de compétence du Parlement du Canada liés à l'environnement et attribués au ministre par la loi.

De plus, depuis 1979, la responsabilité du Service canadien des parcs a été transférée au ministre de l'Environnement, ce qui étend la portée du mandat du ministère aux parcs nationaux, aux lieux, monuments, parcs et canaux historiques ainsi qu'aux accords fédéraux-provinciaux sur la récréation et la conservation.

Un certain nombre d'autres lois et règlements définissent les responsabilités et les activités d'Environnement Canada. Ce sont principalement :

- la Loi canadienne sur la protection de l'environnement;
- la Loi sur les ressources en eau du Canada;
- la Loi sur la faune du Canada;
- la Loi sur les contaminants de l'environnement;
- la Loi sur les lieux et monuments historiques;
- la Loi sur les parcs nationaux;
- la Loi sur l'exportation du gibier;
- la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux;
- la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs;
- la Loi sur les renseignements relatifs aux modifications du temps;
- la Loi sur les champs de bataille nationaux à Québec;
- la Loi sur les levées et inventaire des ressources naturelles;
- la Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales;
- la Loi sur la semaine de l'environnement canadien;
- la Loi sur la semaine de la protection de la faune.

Le ministre de l'Environnement est en outre chargé d'appliquer les dispositions de certains articles contenus dans des lois fédérales relevant d'autres ministères. Il doit également fournir conseils et information à plusieurs ministères.

Environnement Canada exerce aussi certaines responsabilités particulières. Entre autres, la politique fédérale en matière d'évaluation environnementale voit à ce que le ministre s'assure que les ministères fédéraux tiennent compte des conséquences sur l'environnement de leurs projets de développement, dès l'étape de la planification.

À cette fin, le ministre a mandaté le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales pour administrer la procédure adoptée par le gouvernement. De plus, il a confié au ministère proprement dit et aux ministères promoteurs la responsabilité de le conseiller sur les aspects techniques de l'évaluation environnementale.

Environnement Canada est également associé à l'application de la politique fédérale sur l'utilisation des terres. Cette politique vise à faire en sorte que les programmes fédéraux ainsi que la gestion des terres fédérales contribuent à l'utilisation judicieuse des ressources foncières du Canada.

COMITÉ DES CADRES RÉGIONAUX

1141, route de l'Église
C.P. 10 100, 6e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-4077

Président :
Jean-Pierre Gauthier

C'est par le biais du Comité des cadres régionaux (CCR) que les directeurs généraux régionaux du Service canadien des parcs, de Conservation et Protection et du Service de l'environnement atmosphérique ainsi que le directeur régional des communications s'acquittent des responsabilités corporatives du ministère en région.

Le comité travaille en alternance sous la présidence d'un directeur général régional qui agit en tant que porte-parole ministériel. Il est secondé par un secrétariat qui assure la liaison avec les services et le bureau central, l'exécution des décisions prises par le comité et la gestion des programmes corporatifs.

En général, le comité veille à ce que le ministère dans son ensemble soit présent dans la région du Québec et que les intérêts de la région soient pris en considération dans l'élaboration des politiques et programmes nationaux. C'est par l'entremise du sous-ministre adjoint responsable des politiques du ministère que le CCR accomplit son rôle corporatif.

Finalement, le président du CCR siège au comité de gestion du ministère et agit à ce titre comme représentant des intérêts régionaux des trois services. De façon concrète, les activités du CCR consistent à :

- représenter le ministère de l'Environnement auprès des autres ministères fédéraux, du gouvernement provincial et d'autres organismes non gouvernementaux;
- coordonner les actions des services dans tous les domaines où plus d'un service est impliqué (ex. le Plan vert);
- faire la collecte et l'analyse d'informations d'ordre stratégique en région et les véhiculer aux responsables de la conception des politiques du ministère;
- gérer les programmes corporatifs tels que « Les Partenaires de l'environnement » et le « Fonds pour les subventions de catégorie »;
- fournir des services de soutien au ministre et au sous-ministre lors de visites régionales;
- promouvoir un esprit d'équipe ministériel parmi les employés des services dans la région du Québec.

MEMBRES DU COMITÉ DES CADRES RÉGIONAUX

Jean-Pierre Gauthier, président
Directeur général régional
Conservation et Protection
(418) 648-4077

Gilles Desaulniers
Directeur général régional
Service canadien des parcs
(418) 648-4042

Jacques Vanier, intérimaire
Directeur général régional
Service de l'environnement atmosphérique
(514) 283-1600

Clément Dugas
Directeur régional
Direction des communications
(418) 648-7204

Albin Tremblay
Secrétaire exécutif
Comité des cadres régionaux
(418) 648-3537

DIRECTION RÉGIONALE DES COMMUNICATIONS

3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-7204
1-800-463-4311

Directeur régional :
Clément Dugas

L'objectif de la Direction régionale des communications est de planifier, réaliser et évaluer les activités de communication dans le but d'informer le public, l'industrie, les ministères ou organismes gouvernementaux, les divers groupes d'intérêt et les médias, des objectifs, programmes et priorités d'Environnement Canada au Québec.

Elle doit également développer chez les Québécois une meilleure connaissance des questions environnementales et des actions du ministère afin de promouvoir de meilleurs comportements et attitudes face à l'environnement. Elle vise aussi à sensibiliser la population aux phénomènes atmosphériques qui ont un impact sur les activités de l'homme et finalement à promouvoir l'importance de la mise en valeur de notre patrimoine national, tant historique que naturel.

Pour mener à bien son mandat, la Direction régionale des communications a décentralisé toutes les fonctions reliées aux activités de relations publiques et centralisé celles relatives à la production des publications et expositions. En relations publiques, un agent principal de communication est donc attitré à chacun des services : Conservation et Protection, Service de l'environnement atmosphérique et Service canadien des parcs. C'est à eux qu'incombe la responsabilité d'aider les services à produire leur plan annuel de communication, en regard des priorités nationales et régionales. Ils doivent également assurer la mise en œuvre des activités de relations publiques telles la préparation des discours et des communiqués, l'aide à la préparation des événements spéciaux, ainsi que l'élaboration de plans médias et de stratégies de communications.

Les agents sont responsables de l'organisation des activités destinées à maintenir et à améliorer les relations des services avec les médias d'information, les organismes non gouvernementaux, certains publics cibles et la population.

La Division de l'information a également un rôle important à jouer. De concert avec les agents principaux de communication, elle doit évaluer les besoins des services en ce qui a trait aux publications et aux expositions, de même que conseiller les gestionnaires quant aux moyens et aux ressources nécessaires à la mise en œuvre de ces activités. À la demande des services, elle assure en outre la coordination et le suivi de production des publications et des expositions. Pour ce faire, elle offre par l'entremise du secteur privé, différents services techniques et professionnels.

Cette même division planifie, coordonne et produit les publications ministérielles régionales. Elle s'occupe de la production de la revue **Milieu** et en assure la diffusion auprès des nombreux publics cibles du ministère. Elle contrôle la distribution des publications, assure le maintien des services de renseignements au public et contribue à l'atteinte des objectifs régionaux de communications internes.

Par ailleurs, elle coordonne la production du plan annuel de publicité et effectue le placement médias à la demande des services. Elle planifie et met en œuvre différentes campagnes d'information en produisant des outils de communications et en participant à des expositions et à des colloques.

Les communications étant une fonction corporative, un agent de relations publiques responsable des activités ministérielles participe au même titre que le chef de la Division de l'information au processus d'analyse et de planification des communications régionales favorisant une meilleure intégration des activités de communications de chaque service et l'amélioration de l'image corporative.

L'agent de relations publiques affecté aux activités ministérielles est responsable de la planification et de la mise en œuvre des événements ministériels régionaux telle la Semaine canadienne de l'environnement. Il doit, pour ce faire, mettre sur pied et coordonner un comité organisateur régional et assurer une participation active du public et des services du ministère.

Il planifie et coordonne également la mise en œuvre d'un programme régional de communications internes et s'assure de la collaboration des agents principaux de communication attitrés aux services et de la Division de l'information pour la production du bulletin interne, **Le Régional.**

Il fournit des services communs de suivi des médias et d'analyse de conjoncture. De plus, il travaille de concert avec le secrétariat du Comité des cadres régionaux et collabore à l'organisation des visites ministérielles.

Pierre Normand
Chef, Division de l'information

Jean-Marc Coulombe
Agent d'information

Danielle Coulombe
Agente d'information

Pierre Demers
Coordonnateur des publications

Michel P. de Courval
Agent de relations publiques
Activités ministérielles

Éric Cadoret
Agent d'information

Thérèse Drapeau (418) 283-2343
Chef des communications
Conservation et Protection

Guy O'Bomsawin (514) 496-2089
Agent principal de communication
Service de l'environnement atmosphérique

Odette Lachance
(418) 648-4177 / 1-800-463-6769
Agente principale de communication
Service canadien des parcs

CONSERVATION ET PROTECTION

1141, route de l'Église
C.P. 10 1000
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-4077

Directeur général régional :
Jean-Pierre Gauthier
Chef des communications :
Thérèse Drapeau

Depuis janvier 1991, Conservation et Protection, région du Québec, regroupe sept directions, soit Protection de l'environnement, le Service canadien de la faune, le Centre Saint-Laurent, Affaires corporatives, Évaluations environnementales et Nord québécois, Ressources humaines, et Finances et administration. Les bureaux sont répartis à Sainte-Foy, Montréal et Longueuil.

Le principal objectif du service est de protéger, de conserver et d'améliorer les ressources renouvelables que constituent l'eau, l'air et la terre. Il a également pour mission de s'assurer que les activités humaines contribuent à assainir l'environnement et à en maintenir la qualité. De plus, le service doit voir à l'utilisation judicieuse des ressources naturelles.

Le directeur général est responsable de l'ensemble des activités reliées à la conservation et à la protection de l'environnement dans la région du Québec. Il doit établir et maintenir des relations suivies avec les représentants d'organismes fédéraux et provinciaux.

En plus de la Direction des ressources humaines et de celle des Finances et de l'administration, voici les principales composantes administratives de Conservation et Protection dans la région du Québec.

DIRECTION DE LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

1179, rue de Bleury
2e étage
Montréal (Québec)
H3B 3H9
(514) 283-0178

Directeur régional :
Raymond Perrier

La Direction de la protection de l'environnement doit s'assurer que les activités humaines se déroulent sans compromettre l'intégrité et le bien-être des êtres humains et des écosystèmes. De plus, la direction doit voir à l'utilisation judicieuse des ressources naturelles dans une optique de développement économique durable.

La Direction de la protection de l'environnement regroupe sept divisions.

• La **DIVISION DE L'ASSAINISSEMENT DES EAUX** s'occupe du contrôle de la pollution de l'eau en vertu de la Loi sur les pêches et de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement et assure la mise en application des règlements conjointement avec les autorités provinciales. Les principaux secteurs d'intervention sont les industries de pâtes et papiers, les usines de fabrication de soude caustique, les raffineries de pétrole et les mines de métaux de base.

La division participera aussi à la réduction de 90 p. 100 des rejets toxiques liquides déversés dans le fleuve par les 50 industries identifiées dans le Plan d'action Saint-Laurent en collaboration avec l'équipe d'intervention fédérale-provinciale mise sur pied dans le cadre du Plan d'action Saint-Laurent.

Une autre de ses responsabilités consiste à établir la qualité bactériologique et sanitaire des 400 secteurs coquilliers de la région, conformément aux normes internationales pour l'exploitation des mollusques.

• La **DIVISION DU CONTROLE DE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE ET DES TOXIQUES** s'assure que les ententes signées au Québec pour réduire les sources de polluants à l'origine des précipitations acides soient respectées et que les progrès enregistrés soient connus. Elle participe au développement et à la mise en œuvre du plan national de gestion des NO_x / COV au Québec.

De plus, la division assure la coordination des activités régionales du réseau national de postes de mesure de la pollution atmosphérique avec les autorités provinciales et la Communauté urbaine de Montréal.

La division participe également avec les autorités du Québec à la mesure de l'air ambiant autour des principales sources de HAP et assume le leadership dans l'étude nationale d'évaluation des HAP.

Selon la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, la division peut entreprendre des inventaires et des enquêtes sur toute substance qu'elle soupçonne être dangereuse pour la santé ou l'environnement.

Elle coordonne les études dans le domaine des substances toxiques au Québec et participe à l'établissement de la liste de ces substances.

• La **DIVISION DES PROGRAMMES FÉDÉRAUX** s'occupe du contrôle et de la prévention de la pollution provenant des activités du gouvernement fédéral au Québec. Elle est également responsable de l'application du programme de contrôle de l'immersion des déchets en mer et elle représente la DPE au sein du comité de coordination de l'évaluation environnementale du ministère, au Québec.

Dans le cadre du Plan d'action Saint-Laurent, la division joue un rôle important en ce qui concerne le programme de restauration des sédiments des ports de Montréal, Québec et Trois-Rivières. Un autre des mandats de la division est de gérer l'entente Canada-Québec sur l'élimination des BPC au Québec.

• La DIVISION DES INSPECTIONS conçoit et réalise le programme d'inspections en vertu de toutes les lois environnementales appliquées par la DPE au Québec. Les inspections permettent de vérifier l'utilisation commerciale de substances chimiques ou le respect des normes de rejets de polluants dans les effluents.

• La DIVISION DES URGENCES ENVIRONNEMENTALES réalise un programme de prévention et de planification d'urgence. Elle fournit conseils et expertise lors d'éco-urgences et assure un rôle de direction des opérations d'urgence dans certains cas.

• La DIVISION DES ENQUÊTES donne suite aux programmes d'inspection, aux déversements accidentels et aux plaintes du public qui ont permis d'identifier des infractions possibles aux lois fédérales. Elle a le mandat d'enquêter sur ces situations et d'obtenir des preuves suffisantes pour proposer des poursuites judiciaires au ministère de la Justice.

• La DIVISION DES SOLS ET DES DÉCHETS assure le contrôle du transport des marchandises dangereuses sous la Loi sur le transport des matières dangereuses et est responsable de la caractérisation et de la restauration des sols contaminés en territoire fédéral.

Dans le cadre du Programme national de décontamination des lieux contaminés, la division gère l'entente Canada-Québec sur les sites orphelins et, en collaboration avec le CSL, le volet développement technologique de restauration des terrains contaminés.

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

BPC (biphényl polychloré)
(514) 283-2347
Bruno Lafortune

CFC (chlorofluorocarbone)
(514) 283-2458
Anne-Marie Carter

Couche d'ozone
(514) 283-2458
Anne-Marie Carter

Gestion des sols contaminés
(514) 283-4684
Richard St-Germain

Loi canadienne sur la protection de l'environnement
(514) 283-7189
Claude Ayotte

Pesticides
(514) 283-0195
Francine Perron

Pollution de l'air
(514) 283-7192
Breda Nadon

Pollution de l'eau (secteur industriel)
(514) 283-2337
Guy Coulombe

Pollution sur les propriétés fédérales
(514) 283-6408
Thanh Le-Van

Salubrité des eaux coquillières
(514) 283-6925
Réjean de Ladurantaye

Transport des matières dangereuses
(514) 283-4684
Richard St-Germain

SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE

1141, route de l'Église
C.P. 10 100, 9e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-7225

Directeur régional :
Jean Cinq-Mars

Le Service canadien de la faune s'occupe de la gestion des oiseaux migrateurs et des programmes touchant d'autres espèces fauniques présentant un intérêt national. Le service est chargé d'appliquer la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs, la Loi sur la faune du Canada et la Loi sur l'exportation du gibier.

Au Québec, pour réaliser pleinement son mandat, le service a partagé ses activités entre trois divisions.

• La DIVISION DE LA GESTION DES POPULATIONS D'OISEAUX MIGRATEURS se préoccupe principalement de l'état des populations d'oiseaux migrateurs. Elle mène des recherches sur la sauvagine et les oiseaux marins et participe aux enquêtes nationales sur les populations d'oiseaux et sur les prises des chasseurs. Elle participe également aux négociations avec les autochtones sur la gestion et l'exploitation des oiseaux migrateurs.

Les activités de cette division comprennent aussi l'émission de permis et la gestion de 32 refuges d'oiseaux migrateurs et de 3 aires de repos. De plus, cette division met en œuvre deux plans conjoints du Plan nord-américain de la sauvagine (PNAGS), celui du Canard noir ainsi que celui des oies arctiques.

• La DIVISION DES ÉCOSYSTÈMES ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE se préoccupe de l'état des écosystèmes, des conséquences écologiques de l'utilisation des ressources sur les milieux fauniques et de l'écotoxicité de contaminants principalement chez les oiseaux migrateurs. Elle dirige un ambitieux projet d'Atlas des oiseaux migrateurs du Québec méridional (réalisé conjointement avec plus de 800 ornithologues bénévoles) et effectue un programme de recherche sur les effets des substances toxiques chez certaines espèces fauniques. La division évalue les impacts de divers projets sur les milieux fauniques et travaille à l'élaboration de concepts et d'approches favorisant le développement durable.

• La DIVISION DE LA CONSERVATION DE LA FAUNE ET DES HABITATS est chargée de la protection et de la gestion des habitats propices aux oiseaux migrateurs. Dans le cadre du Plan d'action Saint-Laurent, la division est responsable d'un vaste programme de sauvegarde des habitats et des espèces en danger. De plus, elle appuie les groupes de conservation et participe activement au programme de restauration des milieux humides menacés. Elle s'occupe du programme de rétablissement des espèces d'oiseaux menacées.

En plus de gérer huit réserves nationales de faune, cette division participe activement à la mise en œuvre du Plan conjoint des habitats de l'Est, une autre composante du PNAGS, avec la collaboration du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

QUESTIONS D'INTÉTÊT GÉNÉRAL

Réglementation et application de la loi Refuges d'oiseaux migrateurs
648-7020
Gervais Gagnon

Permis (chasse, taxidermie...)
648-7138
André Boudreault

Baguage des oiseaux migrateurs
649-6134
Pierre Dupuis

Espèces menacées et en voie de disparition
649-6121
Pierre Laporte

Chasse contrôlée à la Réserve nationale de faune du cap Tourmente
827-3776
Marcelle Tremblay

Gestion des populations d'oiseaux migrateurs. Entente Baie James. Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (Canard noir et oies arctiques)
649-6136
Charles-A. Drolet

Dommages aux récoltes et effarouchement
649-6124
Jacques Rosa

Oiseaux problèmes
649-6129
Pierre Brousseau

Inventaires et recherche sur la sauvagine et les limicoles
649-6131
André Bourget

Inventaires et recherche sur les oiseaux marins
649-6127
Gilles Chapdelaine

Recherches sur les populations d'oies
649-6128
Austin Reed

Gestion des habitats et conservation des espèces menacées
648-2543
Isabelle Ringuet

Protection des habitats et programme d'aide aux groupes
648-3685
Yvon Mercier

Plan nord-américain de gestion de la sauvagine (habitats de l'Est)
649-6300
Raymond Sarrazin

Restauration d'habitats fauniques
648-2544
Denis Lehoux

Gestion des réserves nationales de faune
648-3916
Pierre-Denis Cloutier

Services au public à la Réserve nationale de faune du cap Tourmente
827-3776
Marcelle Tremblay

Conservation des écosystèmes et développement durable
648-2542
Raymond Lemieux

Atlas des oiseaux nicheurs du Québec
649-6135
Yves Aubry

Oiseaux forestiers
649-6132
Jean Gauthier

Effets des produits toxiques sur la faune
649-6136
Jean-Luc DesGranges

CENTRE SAINT-LAURENT

105, rue McGill
Montréal (Québec)
H2Y 2E7
(514) 283-7000

Directeur exécutif :
Michel Lamontagne

Le Centre Saint-Laurent est la plaque tournante de la recherche, du développement et de la gestion de l'ensemble des activités à caractère scientifique du Plan d'action Saint-Laurent. Agissant comme un intégrateur et un catalyseur, le Centre Saint-Laurent vise à dégager de façon continue la synthèse des résultats obtenus par l'effort collectif tout en contribuant à la concertation des partenaires et des intervenants associés au contrôle des rejets toxiques dans le fleuve.

La structure organisationnelle du Centre Saint-Laurent s'articule autour de quatre grandes directions qui, par une mise en rapport des ressources et une libre circulation de l'information, concourent toutes à la réalisation des objectifs du Plan d'action Saint-Laurent.

• La **DIRECTION DE L'ÉCOTOXICOLOGIE ET DES ÉCOSYSTÈMES** se compose de quatre secteurs d'activité. Un premier secteur, Apports toxiques, s'intéresse à l'identification et à l'évaluation globale des substances toxiques présentes dans le milieu. Le secteur Écosystèmes étudie les effets des contaminants sur les organismes vivants et met au point des méthodes permettant de suivre l'évolution des écosystèmes dans le temps.

Un troisième secteur, Services qualitatifs, fournit les services d'analyse et de contrôle de qualité en chimie et biologie pour tous les programmes du PASL et certains autres programmes. Le secteur Écotoxicologie œuvre au développement de cette nouvelle science qu'est l'écotoxicologie. À noter que tous les laboratoires, actuellement aménagés à Longueuil, seront installés dans les locaux du centre d'ici 1993.

• La **DIRECTION DE LA CONNAISSANCE DE L'ÉTAT DE L'ENVIRONNEMENT** comprend trois composantes, Gestion et diffusion de l'information, Coordination et bilan environnemental et Édition et graphisme qui travaillent de concert pour analyser les interactions entre les différentes composantes de l'environnement et assurer une large diffusion de cette information.

La première s'occupe plus particulièrement de la gestion des données environnementales, de la qualité et du développement d'outils informatiques de pointe axés sur l'intégration, l'analyse et la diffusion de ces données. Elle se penche aussi sur le développement d'outils de surveillance orientés vers l'utilisation de la télédétection.

Quant à la seconde, elle travaille principalement à la préparation d'un bilan environnemental dont le but est de suivre l'évolution de la qualité du fleuve Saint-Laurent et de faire connaître à la population la complexité des liens entre l'environnement et les activités humaines. La diffusion de cette information est un élément essentiel des activités de ce groupe et sera assurée par la production d'une vaste gamme de produits. La troisième composante offre le soutien nécessaire à la production des différents documents.

• La **DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE** regroupe trois sections spécifiques. La section Technologies de restauration s'intéresse aux techniques, aux équipements et aux guides relatifs aux travaux de dragage réalisés dans le fleuve Saint-Laurent, ainsi qu'aux techniques de confinement et d'aménagement sécuritaires des sédiments de dragage contaminés.

La seconde section, celle des Technologies industrielles, vise le développement et la démonstration de technologies nouvelles ou adaptées permettant aux industries de réduire le rejet de substances toxiques dans le fleuve Saint-Laurent.

Finalement la troisième section, Technologies d'assainissement, s'intéresse aux techniques de récupération, de recyclage et de revalorisation des déchets industriels et des sols contaminés.

La Direction du développement technologique favorise également le transfert technologique ainsi que la promotion de l'industrie de l'environnement.

• Enfin, la **DIRECTION DES EAUX INTÉRIEURES** comprend trois sections: celle de la Planification et gestion des eaux, celle des Ressources en eau et celle de la Qualité de l'eau. La première opère un réseau de surveillance de l'acidification des lacs dans le contexte du Programme national de transport à distance des polluants atmosphériques et gère, conjointement avec le Québec, un programme de cartographie des zones inondables. Elle s'occupe également des aspects économiques reliés au Plan d'action Saint-Laurent.

Les deux autres sections opèrent des réseaux de relevés sur les débits et niveaux d'eau et sur la sédimentologie (Section des ressources en eau) et sur la qualité de l'eau (Section de la qualité de l'eau), en particulier dans le fleuve Saint-Laurent, dans le nord du Québec et aux zones transfrontalières. Ces réseaux sont exploités conjointement avec les réseaux du Québec.

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Bilan environnemental
(514) 283-3668
Nicole Lavigne

Connaissance de l'état de l'environnement
(514) 283-6427
Michel Provencher

Développement technologique
(514) 283-3557
Yvan Valiquette

Dommages causés par les inondations
Cartographie des zones inondables
(418) 648-3921
Lise Bernier

Données sur la qualité des eaux
(514) 928-4259
Sharon Forrest

Données sur les débits et les niveaux d'eaux des rivières, et niveaux des marées
(514) 928-4258
Raymond Bourdages

Écotoxicologie et écosystèmes
(514) 283-9996
Lynn Cleary

Laboratoires Capitaine Bernier
(514) 928-4200
Normand Bermingham

Pluies acides
Fonte printanière
(418) 649-6565
Jean-Yves Charette

Processus d'acidification
(418) 649-6507
Madeleine Papineau

Technologies d'assainissement
(514) 283-6536
Gérald Girouard

Technologies industrielles
(514) 283-4252
Ronald Zaloum

Technologies de restauration
(514) 283-0676
René Rochon

DIRECTION DES AFFAIRES CORPORATIVES

1141, route de l'Église
C.P. 10 100, 6e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-4512

Directeur :
Albin Tremblay

La Direction des affaires corporatives (DAC) assure le développement, la coordination et la bonne marche des activités de gestion pour l'ensemble de Conservation et Protection, au Québec. Cette direction est responsable des activités d'analyse et de coordination stratégiques de la région.

La direction comprend deux divisions : la Division de l'analyse et services de gestion, et le secrétariat du Comité des cadres régionaux.

• La **DIVISION DE L'ANALYSE ET SERVICES DE GESTION** coordonne les activités du Plan d'action Saint-Laurent (PASL) et assure le secrétariat de l'entente d'harmonisation fédérale-provinciale sur le Saint-Laurent, signée le 8 juin 1989. Elle s'occupe de coordonner les activités de gestion régionales telles que le comité de gestion régional (CGR), le calendrier de gestion régional ainsi que le programme d'activités interministérielles et intergouvernementales.

Cette activité comprend la coordination et la préparation des plans opérationnels à long terme (POLT), des plans de travail annuels ainsi que des rapports de mi-année et de fin d'année. Elle inclut également l'analyse et l'évaluation des dossiers régionaux les plus importants afin d'en assurer la cohésion avec les orientations et stratégies régionales.

Elle est responsable de toutes les activités reliées à l'information du cabinet du ministre et de la haute direction du ministère en ce qui touche la région du Québec. Elle fait l'analyse de la conjoncture environnementale et des possibilités de développement et recommande au directeur général les stratégies et actions appropriées.

Enfin, la division assure le suivi ou la gestion, au niveau régional, de plusieurs dossiers relatifs à des enjeux nationaux et internationaux comme le développement durable, la francophonie et le Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME).

• Quant au **SECRÉTARIAT DU COMITÉ DES CADRES RÉGIONAUX**, il assure le développement, la coordination et la gestion des activités corporatives du ministère pour la région du Québec. Par ses activités, le secrétariat vise à optimiser les occasions de coordination des activités des trois services du ministère au Québec. Le secrétariat assure également un soutien au président du CCR dans son rôle, entre autres, de membre du Comité de gestion du ministère. Le secrétariat administre le fonds du programme Les Partenaires de l'environnement. Ce fonds est un programme national dont l'objectif est d'appuyer des projets de conservation ou de protection de l'environnement réalisés par des organismes à but non lucratif et engagés dans le domaine environnemental. Il gère également le Fonds pour les subventions de catégories.

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Développement durable
(418) 648-3799
Jean-Louis Ratté

Les Partenaires de l'environnement Québec
(418) 648-3391
Serge Labonté
(418) 648-4692
Maryse Vaillancourt
Montréal
(514) 496-1292
Paul Laramée

Plan d'action Saint-Laurent (coordination)
(418) 648-4725
André Champoux

Projets pour un développement durable
(418) 648-4659
Louise Caron

DIRECTION DES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES ET DU NORD QUÉBÉCOIS

1141, route de l'Église
C.P. 10 100,
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4H5
(418) 648-4955

Directeur :
Claude Saint-Charles

Constituée depuis janvier 1991, cette nouvelle direction a pour mandat de coordonner les activités d'Environnement Canada en rapport avec les questions se rapportant aux évaluations environnementales dans la région du Québec ainsi qu'en ce qui concerne les questions environnementales dans le Québec nordique.

En étroite liaison avec les autres composantes d'Environnement Canada, elle assure la formulation de la position officielle du ministère dans le cadre des différentes procédures d'évaluation environnementale ainsi que l'application des responsabilités du ministère de l'Environnement découlant des régimes de protection de l'environnement et du régime de chasse, pêche et piégeage de la Convention de la Baie James et du Nord québécois.

SERVICE CANADIEN DES PARCS

Édifice Louis-S.-St-Laurent
3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-4177
1-800-463-6769

Directeur général régional :
Gilles Desaulniers
Agente principale de communication :
Odette Lachance

Le Service des parcs d'Environnement Canada est mandaté par le Parlement canadien pour protéger et mettre en valeur les éléments représentatifs de notre patrimoine historique et naturel national pour le bénéfice des générations présentes et futures. La région du Québec est divisée en cinq districts regroupant dix-huit lieux historiques, l'ensemble des canaux historiques des rivières Richelieu et des Outaouais, quatre parcs nationaux soit ceux de la Mauricie, Forillon, la réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan ainsi que le parc marin du Saguenay.

Le directeur général est chargé de la planification, du développement, du fonctionnement, de l'entretien et de la gestion de ce réseau de parcs et de lieux historiques nationaux. Il doit aussi conserver, protéger et gérer les ressources naturelles et historiques que les parcs recèlent, recommander l'établissement de nouveaux parcs, diriger les négociations conduisant à leur création et diffuser les valeurs culturelles, esthétiques et philosophiques du patrimoine canadien.

En plus de la Direction du personnel et de celle des finances et de l'administration, le bureau régional du Service canadien des parcs comprend quatre directions qui assurent la gestion et la planification du réseau régional et offrent un soutien auprès des cinq districts et du parc marin.

DIRECTION DE LA RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT

3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-4697

Directeur :
Laurent Tremblay

La Direction de la recherche et du développement regroupe Planification, Politiques et Recherche, Transactions immobilières, Histoire et Archéologie et Programmation. Les principales responsabilités se situent sur le plan des négociations et de l'acquisition de nouveaux parcs.

La Direction de la recherche et du développement gère les processus de mise en valeur, incluant les audiences publiques. Elle participe au développement du plan de réseau des parcs nationaux et lieux historiques et traite des dossiers autochtones qui y sont reliés.

• La **DIVISION DE LA PLANIFICATION** gère des projets de mise en valeur, à partir des orientations préliminaires données jusqu'à l'approbation ministérielle des plans de gestion. Elle élabore les stratégies, directives, schémas et plans requis, conformément à la mission et à la politique du Service canadien des parcs.

• La **DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA RECHERCHE** effectue l'analyse des informations démographiques, sociales et économiques dans le but d'identifier les clientèles actuelles et potentielles des parcs, d'évaluer l'atteinte des objectifs de l'organisation et de mesurer les répercussions socio-économiques de nos actions. Elle a également pour objectif de mesurer l'efficacité de l'organisation quant à l'emploi de ses ressources, autant sur le plan des opérations d'accueil et d'interprétation que dans l'ensemble des investissements.

• La **DIVISION DES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES** est responsable de l'acquisition et de la gestion des terrains et bâtiments du Service canadien des parcs.

• La **DIVISION DE L'HISTOIRE ET DE L'ARCHÉOLOGIE** effectue des recherches, réalise des études et agit à titre de conseiller auprès des divers intervenants en vue d'appuyer les activités d'identification, de sélection, de commémoration, de mise en valeur, d'exploitation et de préservation des ressources culturelles dans l'ensemble du réseau de la région. De plus, la division assure la gestion de l'importante collection d'objets archéologiques.

• Le mandat de la **DIVISION DE LA PROGRAMMATION** consiste à coordonner tous les processus d'analyse et de planification servant à définir, obtenir et affecter les ressources requises pour atteindre les objectifs du programme.

DIRECTION DES OPÉRATIONS

3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-4151

Directeur :
Henri Hubert

La Direction des opérations s'occupe de la planification, de la direction, du contrôle et de la surveillance en ce qui a trait au fonctionnement des parcs et lieux historiques nationaux de la région du Québec. Elle est aussi responsable de la conservation des ressources naturelles et historiques, de la gestion des collections, du service à la clientèle, du marketing et des services photographiques.

• Les objectifs de la DIVISION DE LA CONSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES sont :
- de protéger les ressources naturelles;
- d'assurer la planification de la gestion des ressources des parcs nationaux, lieux historiques et canaux;
- de coordonner la gestion des différents programmes en matière d'environnement;
- d'appliquer les lois et règlements des parcs nationaux et d'assurer la sécurité du public.

• La DIVISION DE LA CONSERVATION DES RESSOURCES HISTORIQUES à la responsabilité de restaurer les artefacts provenant des fouilles archéologiques, d'achats ou de collections devant être exposés dans les divers centres d'interprétation du Service canadien des parcs.

• La DIVISION DE LA GESTION DES COLLECTIONS joue un rôle majeur dans le processus de mise en valeur des parcs et lieux historiques nationaux de la région du Québec. Son mandat est d'acquérir des artefacts et des reproductions, d'installer des ameublements d'époque, de mettre sur pied des expositions ainsi que de gérer l'ensemble des objets et de la documentation qui composent notre collection.

• La DIVISION DU SERVICE À LA CLIENTÈLE coordonne les activités et les services destinés à la clientèle des parcs nationaux et supervise la formation du personnel en contact direct avec le public. Elle est également responsable de la mise à jour des plans de service pour chacune des composantes du réseau régional du Service canadien des parcs.

• La DIVISION DU MARKETING planifie et réalise des stratégies et des plans de marketing, des activités ou des événements spécifiques pour les parcs et lieux historiques. Elle effectue des études de marché, prépare, conçoit et édite des brochures promotionnelles et coordonne les expositions de la salle sise dans l'édifice Louis-S.-St-Laurent, au 3 rue Buade à Québec.

• La DIVISION DES SERVICES PHOTOGRAPHIQUES fournit ses services à l'ensemble des secteurs d'activités du Service canadien des parcs pour la région du Québec.

DIRECTION DES AFFAIRES CORPORATIVES

3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-4296

Directeur :
Bernard Villeneuve

La Direction des affaires corporatives assure le maintien de relations harmonieuses et efficaces avec les autres partenaires du SCP, soit les services du ministère de l'Environnement, les autres ministères, les organismes extérieurs, qu'ils soient du gouvernement provincial, des gouvernements municipaux, privés ou groupes de pression. Cette division s'occupe également de la mise en œuvre du plan stratégique régional, incluant la coordination des efforts sur « l'option verte au travail », les communications internes, le service de conseil en gestion, etc.

DIRECTION DE L'ARCHITECTURE ET DU GÉNIE

3, rue Buade
C.P. 6060
Québec (Québec)
G1R 4V7
(418) 648-4182

Directeur :
Albert Nollet

La Direction de l'architecture et du génie est une unité du ministère fédéral des Travaux publics; elle fournit un service de gestion fonctionnelle auprès des cinq districts de la région, particulièrement pour les activités d'entretien et les travaux effectués par le personnel en place. Le personnel de cette division fournit une expertise dans divers domaines tels les canaux, l'aménagement et la conservation des structures historiques. En plus de fournir des avis techniques lors de la planification et de la conception de travaux, le personnel est responsable de la préparation des plans, des devis et de leur réalisation.

À titre de principal conseiller technique pour la région, cette direction est partie intégrante de toutes les étapes de la gestion des biens, que ce soit en matière d'acquisition, d'entretien ou de recapitalisation.

La région du Québec est, pour des fins d'efficacité administrative, divisée en cinq districts et un parc marin.

District de Montréal

Le district de Montréal est responsable de l'administration de plusieurs lieux historiques nationaux et du réseau des canaux historiques du Québec. Du Témiscamingue à l'Estrie en passant par les Laurentides, la région montréalaise

et la Montérégie, le personnel du district est responsable des multiples activités quotidiennes nécessaires pour assurer la bonne marche des lieux historiques, des canaux historiques et de plusieurs programmes de mise en valeur ou de commémoration.

• Le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-CHAMBLY, situé à 30 km de Montréal, fut construit en 1711. Récemment remis en valeur, le fort abrite un centre d'interprétation et présente annuellement un important programme d'activités d'interprétation.

• Le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-LENNOX occupe la partie méridionale de l'Île-aux-Noix. Ce lieu abrite de beaux exemples de bâtiments militaires britanniques au Canada. Les visiteurs peuvent participer à une mise en scène historique particulièrement originale.

• Situé au cœur du Vieux-Montréal, le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER commémore l'époque, la vie et l'œuvre de cet homme politique. On y retrouve également la reconstitution d'un intérieur victorien rappelant celui habité par Cartier.

• Le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE SIR-WILFRID-LAURIER, à Ville-des-Laurentides, rappelle la jeunesse et la vie du célèbre premier ministre. Il nous permet de revivre la vie quotidienne rurale de la seconde moitié du XIX[e] siècle par la présentation d'activités d'animation.

• Le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE COTEAU-DU-LAC présente le premier canal à écluse en Amérique du Nord. Un sentier d'interprétation permet la mise en valeur de vestiges datant de 1812.

• À Allan's Corners, LE LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-CHÂTEAUGUAY commémore un important fait d'armes de la Guerre de 1812. On présente au centre d'interprétation un court métrage des plus originaux soulignant les faits d'armes de Charles-Michel de Salaberry.

• Situé à Compton, le LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS-S.-ST-LAURENT commémore la vie et l'œuvre du premier ministre canadien de l'après-guerre. Une visite de la maison natale, du magasin général paternel et le visionnement d'un spectacle « son et lumière » contribuent à faire revivre cette grande époque.

• Au cœur de l'Abitibi-Témiscamingue, à Ville-Marie, le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-TÉMISCAMINGUE rappelle l'importance du commerce des fourrures dans notre histoire. Érigé sur un site magnifique, ce lieu abrite un centre d'interprétation où on y présente un programme varié d'activités. Le visiteur se doit d'arpenter la « forêt enchantée », un phénomène naturel des plus intéressants.

• Le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU COMMERCE-DE-LA-FOURRURE-À-LACHINE met également en valeur cette grande activité économique canadienne des XVIII[e] et XIX[e] siècles. Un entrepôt en pierre abrite un centre d'interprétation s'adressant aux gens de tous les âges mais faisant un clin d'œil tout amical aux plus jeunes.

• Le CANAL DE LACHINE est un des plus importants espaces verts de la région montréalaise. Une piste cyclable d'une longueur de 12 km longeant le canal y est aménagée. On y présente en été une exposition qui traite des nombreuses facettes de l'histoire du canal.

• La MAISON PAPINEAU, propriété du Service canadien des parcs, fait l'objet d'une entente spéciale avec l'ancien propriétaire qui y demeure toujours. Ce bâtiment de pierre, datant de 1835, situé dans le Vieux-Montréal, a été la propriété de Louis-Joseph Papineau, figure importante de la politique canadienne. Présentement, le Service canadien des parcs assure l'entretien de la propriété qui conserve sa vocation résidentielle.

• La CASERNE DE CARILLON est située dans le village de Carillon. Cet édifice de pierre construit par C.J. Forbes, ancien commissaire adjoint, date de 1830. En 1837, l'armée britannique le réquisitionne afin de l'utiliser comme caserne. Aujourd'hui, propriété du Service canadien des parcs, il loge, depuis 1988, le Musée historique du comté d'Argenteuil et sa collection. La Société historique du comté d'Argenteuil en assure le fonctionnement. Le district de Montréal effectue l'entretien du bâtiment et du site.

• L'ÉCLUSE DE SAINT-OURS est un des éléments clés de la navigation sur le Richelieu. Très fréquentée par les plaisanciers, elle comprend la vieille maison du maître-éclusier et est situé à proximité d'une écluse autrefois utilisée lors d'un trafic commercial intense.

• Le CANAL DE CHAMBLY et ses neuf écluses assure via le Richelieu un lien essentiel à toute la navigation de plaisance entre le bassin laurentien et le nord-est américain. On y pratique une foule d'activités récréatives.

• Clé de voûte de la navigation à l'entrée de l'Outaouais, l'ÉCLUSE DE SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE est la plus fréquentée de nos installations nautiques. Blotti au cœur du village de Sainte-Anne-de-Bellevue, ce havre de verdure est fréquenté chaque année par des milliers de visiteurs, attirés par le spectacle des activités de navigation.

• L'ÉCLUSE DE CARILLON est la deuxième plus haute écluse en Amérique du Nord. Elle abrite un centre d'information et met en valeur les vestiges des deux premiers projets de canalisation. Elle est des plus appréciées par une clientèle intéressée au patrimoine et par le caractère spectaculaire de l'éclusage.

District de la Mauricie

Le district de la Mauricie regroupe le lieu historique national des Forges-du-Saint-Maurice et le parc national de la Mauricie.

• Le LIEU HISTORIQUE NATIONAL DES FORGES-DU-SAINT-MAURICE abrite les vestiges archéologiques de la première entreprise sidérurgique au Canada. Les Forges ont été établies en 1730 et elles ont fonctionné plus de 150 ans. Un programme varié vous attend : visite de la Grande Maison et du centre d'interprétation du haut fourneau, visites guidées, films, maquette animée, centre de documentation.

• Le visiteur à la recherche d'une destination exceptionnelle sera bien servi par le majestueux PARC NATIONAL DE LA MAURICIE. Situé sur les hautes-terres laurentiennes parsemées de lacs et de montagnes, le parc national, d'une superficie de 544 km², assure la protection d'un élément représentatif du Bouclier canadien, soit la région précambrienne des Grands Lacs et du Saint-Laurent. Il offre aux visiteurs plusieurs activités de plein air : camping, canot-camping, pêche, randonnée pédestre, pique-nique, baignade. Belvédères, centres d'accueil et d'interprétation comptent parmi les aménagements qu'il

faut visiter. Des causeries et randonnées d'interprétation sont offertes l'été. Ce parc est ouvert toute l'année.

District de Québec

Le district de Québec comprend six lieux historiques nationaux.

• Situé au cœur du Vieux-Québec, le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU PARC-DE-L'ARTILLERIE** regroupe quatre bâtiments anciens : une ancienne fonderie d'obus transformée en centre d'interprétation où l'on peut admirer le célèbre Plan-relief de Québec; la redoute Dauphine, ancienne caserne construite pendant le Régime français; le logis d'officiers, bâtiment converti en centre d'initiation au patrimoine pour les enfants et un entrepôt d'affûts de canon.

• Le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DES FORTIFICATIONS-DE-QUÉBEC**, ouvrage défensif de 4,6 km ceinturant la vieille ville, fait de Québec une ville unique en Amérique du Nord. Cette caractéristique exceptionnelle a incité l'UNESCO à inscrire l'arrondissement historique du Vieux-Québec sur la liste du patrimoine mondial. Logé à l'intérieur de la poudrière de l'Esplanade, à proximité de la porte Saint-Louis, le centre d'interprétation présente différents éléments portant sur le système défensif de Québec.

• Situé sur les bords du bassin Louise, tout près du fleuve Saint-Laurent, le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU VIEUX-PORT-DE-QUÉBEC** illustre l'importance du rôle commercial joué par le port de Québec au siècle dernier. Les expositions du centre d'interprétation présentent plusieurs éléments représentatifs du commerce du bois et de la construction navale à Québec au cours de cette période.

• Aménagé sur les bords de la rivière Saint-Charles, le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL CARTIER-BRÉBEUF** commémore le premier hivernement de Jacques Cartier au pays en 1535-1536 et la présence des Jésuites sur le site dès 1626. On peut visiter le centre d'interprétation et admirer une réplique d'un navire du XVI[e] siècle, la Grande Hermine, exemple de bâtiment ayant pu servir à Jacques Cartier lors de son deuxième voyage au Canada.

• Juché sur son promontoire, le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU FORT-NUMÉRO-UN** est situé à Lévis sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent. Faisant partie d'un ensemble de trois ouvrages défensifs construits entre 1865 et 1872, il protégeait le bassin portuaire de Québec. Encore aujourd'hui, le Fort monte jalousement la garde sur l'île d'Orléans, les chutes Montmorency et la Vieille Capitale pour la plus grande joie des visiteurs.

• Situé dans le haut estuaire du Saint-Laurent, à 48 kilomètres en aval de Québec, le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA GROSSE-ÎLE** fut le témoin de l'arrivée de centaines de milliers d'immigrants européens, dont un nombre impressionnant d'Irlandais. Grosse Île fut désignée comme station de la quarantaine au début du XIX[e] siècle afin de protéger la population des maladies infectieuses, tels le choléra et le typhus. Malheureusement, plusieurs d'entre eux périrent en raison des conditions malsaines de traversée à bord des navires ainsi que de terribles épidémies. On y retrouve encore aujourd'hui une centaine de bâtiments et de vestiges dont plus de la moitié présentent un intérêt historique certain.

District de la Gaspésie

Le district de la Gaspésie est constitué du parc national Forillon et des lieux historiques nationaux de la Bataille-de-la-Ristigouche, du Monument-à-Jacques-Cartier, du Phare-de-Pointe-au-Père et de Sir-William-Logan.

• Le **PARC NATIONAL FORILLON** occupe une superficie de 244 kilomètres carrés. Il côtoie le golfe Saint-Laurent à la fine pointe de la Gaspésie. Son rôle est de protéger un échantillon représentatif du massif gaspésien. Il illustre une partie de cette richesse sous le thème « L'harmonie entre l'homme, la terre et la mer ».

• Le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA BATAILLE-DE-LA-RISTIGOUCHE** rappelle le dernier affrontement naval à survenir entre la France et l'Angleterre. Il illustre le contexte social, politique et économique qui prévalait dans la colonie lors de la chute de la Nouvelle-France.

• Le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU MONUMENT-À-JACQUES-CARTIER** commémore le geste historique de prise de possession du pays par Jacques Cartier au nom du Roi de France, le 24 juillet 1534.

• Le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU PHARE-DE-POINTE-AU-PÈRE** rappelle l'importance de ce lieu pour le balisage du Saint-Laurent et comme poste de pilotage.

• Le **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE SIR-WILLIAM-LOGAN** est situé à Percé et commémore les nombreux exploits de Sir William Logan, le premier directeur de la Commission géologique du Canada-Uni.

District de Mingan

Le district de Mingan protège, grâce à la réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan, une portion du territoire de la Moyenne-Côte-Nord représentative de l'est des basses-terres du Saint-Laurent. D'une superficie de 97 km^2, elle se présente comme un chapelet d'une quarantaine d'îles et îlots étalés dans le détroit de Jacques-Cartier sur une longueur de 175 km de côte, à quelque 3,5 km du continent.

• **L'ARCHIPEL DE MINGAN** offre au visiteur un littoral spectaculaire formé d'espèces de roches sédimentaires calcaires sculptées en monolithes par l'érosion. Coiffées pour la plupart par la forêt conifèrienne boréale, les îles abritent un nombre impressionnant de plantes vasculaires, soit plus de 450 espèces. Une cinquantaine de plantes sont par ailleurs d'un grand intérêt à cause de leur distribution géographique particulière. Une faune diversifiée et abondante fréquente également les îles, surtout dans la zone littorale. Mollusques, crustacés, poissons, oiseaux et mammifères marins cohabitent dans cet environnement. En particulier, nombreux sont les oiseaux marins qui trouvent en l'archipel de Mingan l'espace, le climat et la nourriture nécessaires à leurs activités.

Par ses activités d'interprétation, la réserve de parc illustre, par son thème « La Minganie est fille de l'eau », la relation particulière qu'elle entretient avec la mer. On peut y pratiquer en saison la croisière en mer, le pique-nique, la randonnée pédestre et le camping sauvage.

Parc marin du Saguenay

Le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec conjuguent leurs efforts pour la création et la mise en valeur du parc marin du Saguenay, selon leurs compétences respectives. Le territoire provisoire du parc couvre une superficie de 746 km². Il recevra son statut de parc en vertu de lois particulières du parlement du Canada et de l'Assemblée nationale du Québec. Il préserve un échantillon représentatif de la région naturelle marine de l'estuaire du Saint-Laurent et une enclave biogéographique arctique en milieu boréal, le fjord du Saguenay.

Croisières d'observation, nautisme, randonnée sur les littoraux et les estrans, pêche incluant la pêche blanche, plongée sous-marine, interprétation aux sites côtiers de Pointe-Noire et Cap-de-Bon-Désir sont autant d'activités proposées par le parc au marin d'eau douce comme au loup de mer.

BUREAUX DE DISTRICTS

District de Montréal
1369, de Bourgogne
Chambly, (Québec)
J3L 1Y4
Micheline Côté, directeur
(514) 658-0681

District de la Mauricie
465, 5e Rue
Shawinigan, (Québec)
G9N 6V9
Marie Lavoie, directrice
(819) 536-2638

District de Québec
2, rue d'Auteuil
Québec, (Québec)
G1K 7R3
Jean Desautels, directeur
(418) 648-4168

District de la Gaspésie
122, boulevard Gaspé
Gaspé, (Québec)
G0C 1R0
Raynald Bujold, directeur
(418) 368-5505

District de Mingan
1303, rue de la Digue
Havre-Saint-Pierre, (Québec)
G0G 1P0
Denis Godin, directeur
(418) 538-3331

Parc marin du Saguenay
182, rue de l'Église
C.P. 220
Tadoussac (Québec)
G0T 2A0
Bernard Maltais, directeur
(418) 648-4296

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Archéologie
(418) 648-7722
Monique Élie

Associations coopérantes
(418) 648-7772
Claude Veillette

Conservation des ressources historiques
(418) 648-4255
Sten J. Holm

Conservation des ressources naturelles
(418) 648-4049
Alain Dufresne

Consultations publiques
(418) 648-4181
Rose-Aimée Bouchard

Étude et gestion des artefacts
(418) 648-7232
Louise Bernard

Gestion des biens
(418) 648-4182
Robert Marcotte

Gestion des collections
(418) 648-7243
Richard Gauthier

Gestion du matériel et des contrats
(418) 648-7750
Robert Sénéchal

Histoire
(418) 648-7722
Louis-R. Richer

Marketing
(418) 648-4177
Jean-Paul Desjardins

Planification
(418) 648-4181
Antoine Cloutier

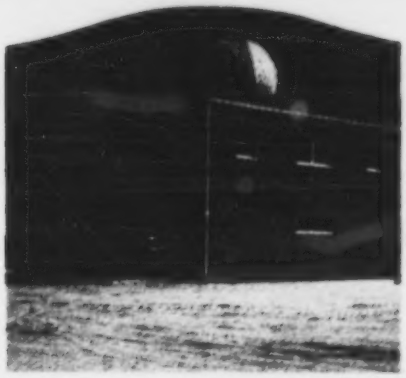
Ressources humaines
(418) 648-4843
Réjean Dufresne

Service à la clientèle
(418) 648-7772
Richard Hébert

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE

100, boulevard Alexis-Nihon, 3e étage
Ville Saint-Laurent (Québec)
H4M 2N8
(514) 283-1600

Directeur général régional:
Jacques Vanier, intérimaire
Agent principal de communication:
Guy O'Bomsawin



Le Service de l'environnement atmosphérique (SEA) offre au public et à divers usagers des avertissements et des prévisions météorologiques. Il a aussi la responsabilité de présenter les conditions atmosphériques passées et présentes, de prévoir les conditions futures ainsi que les phénomènes connexes tels les glaces et l'état de la mer. La connaissance de ces données vise à assurer jour et nuit la sécurité des citoyens et à optimiser leurs activités socio-économiques.

Pour le bénéfice de la société, le SEA est chargé de promouvoir et de coordonner des activités reliées à la météorologie dans les universités, les organismes publics et privés, ainsi qu'au plan international.

En plus de la Division du personnel et de celle de l'administration, le SEA comprend quatre divisions qui fournissent les divers services météorologiques.

• La DIVISION DE L'ACQUISITION DES DONNÉES gère les réseaux de stations d'observation météorologique; elle entretient les instruments, les sites et les bâtiments. Ces stations sont de deux types.

Dans les stations de surface, soit une quarantaine au Québec, on mesure la température, la pression atmosphérique, la vitesse et la direction des vents ainsi que l'humidité. On prend également note de la nature des précipitations et du caractère de la couverture nuageuse : type, quantité, hauteur de la base. La gérance de ces stations est assurée par le personnel du SEA ou par des entreprises à forfait.

Les stations de surface sont terrestres, maritimes ou climatologiques. Certaines fonctionnement automatiquement. Les données qu'elles recueillent sont transmises aux météorologues plusieurs fois par jour.

Il y a en outre six stations d'aérologie. Elle font partie du réseau mondial de radiosondage. Deux fois par jour, simultanément dans le monde, on envoie dans l'atmosphère une radiosonde attachée à un ballon. La radiosonde transmet à la station au sol les données de vent, de température, de pression et d'humidité relative, à neuf niveaux, jusqu'à 16 000 mètres d'altitude.

Les renseignements ainsi recueillis sont utilisés dans la préparation des prévisions et sont accessibles au public. Elles servent notamment de guide pour identifier les conditions de veille, d'avertissement ou d'alerte météorologiques.

Autre moyen privilégié d'observation: les radars météorologiques. Le SEA n'en gère qu'un seul au Québec, à Villeroy, mais il utilise les données du radar situé à Carp, en Ontario, celui de la Défense nationale, au Mont Apica, et celui de l'Université McGill, à Sainte-Anne-de-Bellevue.

Le SEA se sert également de l'ensemble des données fournies par les quelque 3 500 stations états-uniennes et par les images satellitaires de l'Amérique du Nord.

• Le CENTRE MÉTÉOROLOGIQUE DU QUÉBEC assure un service de prévisions météorologiques pour tous les usagers du Québec. On y prépare jour et nuit toutes les prévisions émises par Environnement Canada pour le Québec, la Vallée de l'Outaouais et Nunavik.

En plus du soutien technique, informatique et administratif, le Centre météorologique du Québec est composé de trois grandes unités: le Centre de prévisions, Forêt-météo et Agrométéo. Chaque unité élabore, émet et vérifie la qualité de ses prévisions, développe des techniques et des applications nouvelles, et accorde des consultations professionnelles.

Le personnel du centre, dont une trentaine de météorologistes professionnels, doit analyser et assimiler l'esssentiel des observations météorologiques relevées partout en Amérique du Nord, l'imagerie satellitaire, l'information radar et les tendances des cartes de prévision préparées par les ordinateurs du Centre météorologique canadien et du « National Weather Service », situé à Washington.

Les prévisionnistes sont alors en mesure de prévoir l'évolution du temps, pour une période allant jusqu'à cinq jours. Leurs prévisions sont livrées sous forme de bulletins dont la fréquence, le format et le contenu varient selon le public cible. Ils exercent par ailleurs une veille constante, afin d'avertir le public de l'imminence de temps violent.

Au Québec, le SEA émet cinq types de prévisions: publiques, pour l'aviation, maritimes et agricoles; les prévisions pour les plaisanciers sont un sous-produit des prévisions maritimes.

L'équipe de Forêt-météo fournit quotidiennement des prévisions spécifiques à la protection des forêts contre le feu et des prévisions spéciales pour le combat des incendies. Elle prépare des prévisions qui permettent d'évaluer les probabilités de naissance des feux et de leur propagation, pour les 110 zones forestières du Québec.

• La DIVISION DES SERVICES MÉTÉOROLOGIQUES regroupe au Québec 11 bureaux météorologiques. Ils sont situés à Baie-Comeau, Dorval, Jonquière, Mirabel, Sainte-Foy, Sherbrooke, Saint-Hubert, Trois-Rivières, Sept-Îles, Val-d'Or et Iqaluit, dans la Terre-de-Baffin.

Le personnel y diffuse les bulletins de prévisions, renseigne le public sur les conditions du temps et les données climatiques, et applique ses connaissances météorologiques aux besoins régionaux.

Il gère un complexe système de transmission de l'information : participation en direct ou en différé aux émissions de radio ou de télé, mise à jour de la programmation de Radiométéo et des répondeurs automatiques, maintien d'un service téléphonique et accueil de la clientèle.

• LA DIVISION DES SERVICES SCIENTIFIQUES sert de soutien aux autres divisions, lorsqu'elles le requièrent. Elle est le lien régional avec les sections de recherche des quartiers généraux du SEA ainsi qu'avec les autres composantes du ministère au Québec. Elle s'occupe plus spécialement des services climatologiques et de la qualité de l'air.

Les services climatologiques incluent la promotion du Programme climatologique canadien, la publication de données et de documents-synthèses sur le climat, l'accès aux données archivées, l'information scientifique au sujet des changements et des prévisions climatiques et enfin la consultation concernant l'analyse et l'application des données climatologiques dans des domaines aussi variés que la construction, la météorologie légale ou la gestion de bassins hydroélectriques.

Quant à la qualité de l'air, la division est active dans des domaines prioritaires telles les urgences environnementales et la dispersion de polluants atmosphériques. Elle s'occupe aussi de réviser l'aspect atmosphérique des études d'impacts environnementaux soumis pour tout projet d'envergure dans lequel participe le gouvernement fédéral.

QUESTIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL

Acquisition des données
(514) 283-1628
Richard Laurence

Agrométéo
(514) 283-1136
Roger Léonard

Alertes et bulletins météorologiques
Voir Bureaux météorologiques

Bureaux météorologiques
Service aux médias - Radiométéo
(514) 283-1101
Pierre Ducharme

Câblodistribution
Service satellitaire Anikom
(514) 283-1114
Jacques Vanier

Forêt-météo
(514) 283-1131
Luc Pouliot

Précipitations acides
Qualité de l'air
Changements climatiques
(514) 283-1107
Gérald Vigeant

Temps violent : aspect scientifique
(514) 283-1121
André Sévigny

BUREAUX MÉTÉOROLOGIQUES

Baie-Comeau		
Renseignements		(418) 589-8935
Prévisions pour l'aviation		(418) 589-8935
Prévisions publiques	répondeur - F	(418) 589-6911
Prévisions maritimes		(418) 589-8935
Climatologie		(418) 589-8935
Dorval		
Renseignements		(514) 636-3284
Prévisions pour l'aviation		(514) 636-3361
Prévisions publiques	répondeur - F	(514) 636-3302
Prévisions publiques	répondeur - A	(514) 636-3026
Données climatologiques		(514) 636-3122
Aviation locale	répondeur - F A	(514) 636-3079
	répondeur - A F	(514) 636-3027

BUREAUX MÉTÉOROLOGIQUES (suite)

Iqaluit		
Renseignements		(819) 979-5854
Jonquière		
Renseignements		(418) 548-0980
Mirabel		
Renseignements		(514) 476-3029
Prévisions pour l'aviation		(514) 476-3036
Prévisions publiques	répondeur - F	(514) 476-3028
Aviation locale	répondeur - F	(514) 476-3027
Aviation locale	répondeur - A	(514) 476-3007
Québec		
Renseignements		(418) 872-0061
Données climatologiques	répondeur - F	(418) 872-4423
Prévisions publiques	répondeur - F	(418) 877-8787
Prévisions publiques	répondeur - A	(418) 872-6088
Prévisions publiques - St-Félicien	répondeur - F	(418) 679-8690
Prévisions publiques - Mont-Joli	répondeur - F	(418) 775-7205
Prévisions publiques - Chicoutimi	répondeur - F	(418) 545-6642
Prévisions agricoles	répondeur - F	(418) 871-9189
Prévisions de neige	répondeur - F	(418) 871-9189
Sept-Îles		
Renseignements		(418) 962-8524
Sherbrooke		
Renseignements		(819) 564-4207
Prévisions publiques	répondeur - F A	(819) 564-5702
Saint-Hubert		
Renseignements		(514) 678-3161
Prévisions pour l'aviation		(514) 678-2796
Prévisions publiques	répondeur - F A	(514) 678-1153
Prévisions pour l'aviation	répondeur - F A	(514) 678-4172
	répondeur - A F	(514) 678-8580
Prévisions nautiques	répondeur - F	(514) 656-0086
Trois-Rivières		
Renseignements		(819) 373-0394
Prévisions publiques	répondeur - F	(819) 373-0393
Prévisions publiques - Shawinigan	répondeur - F	(819) 537-4140
Prévisions publiques - La Tuque	répondeur - F	(819) 523-7766
Val-d'Or		
Renseignements		(819) 824-4553
Prévisions pour l'aviation		(819) 825-8499
Prévisions publiques - Amos	répondeur - F	(819) 732-6269
Prévisions publiques - La Sarre	répondeur - F	(819) 333-5043
Prévisions publiques - Rouyn	répondeur - F	(819) 762-2878
Prévisions publiques - Val-d'Or	répondeur - F	(819) 825-4071
Prévisions publiques - Ville-Marie	répondeur - F	(819) 622-1113

F: Français A: Anglais

RÉSEAU RADIOMÉTÉO

En ondes jour et nuit

162,40 - 162,475 - 162,55 mégahertz

Régions desservies	Fréquences
Baie-des-Chaleurs	162,55
Baie-Johan-Beetz	162,40
Bas-Saint-Laurent - Haute-Côte-Nord	162,475
Beauce	162,40
Blanc-Sablon	162,40
Charlevoix - Côte-du-Sud	162,475
Chibougamau	162,55 *
Estrie	162,475
Gaspé	162,475
Harrington-Harbour	162,55
Mauricie - Bois-Francs	162,40
Montréal	162,55
Outaouais	162,40
Québec	162,55
Rimouski	162,55
Rouyn (1991)	162,40 *
Saguenay - Lac-Saint-Jean	162,55
Sept-Îles	162,55
Val-d'Or	162,475 *
Ville-Marie	162,55 *

** date de mise en service: indéterminée*

Les Partenaires de l'environnement

Ce programme fédéral, conçu pour établir des partenariats durables au profit de l'environnement, a été lancé en 1989. Par ce programme, le gouvernement fédéral compte affecter 50 millions de dollars sur cinq ans pour appuyer des groupes locaux à tout mettre en œuvre afin de protéger, préserver, améliorer et remettre en état l'environnement à l'échelle communautaire. En mars 1991, 14,3 millions avaient été accordés à 361 groupes à travers le Canada dont 3,1 millions à 77 groupes au Québec.

Pour être admissible, vous devez faire partie d'un organisme à but non lucratif et soumettre un projet axé sur l'action environnementale et communautaire, ou l'éducation.

Le montant de la contribution peut atteindre 200 000 $ sur trois ans et, dans tous les cas, la participation fédérale est limitée à 50 p. 100 du coût total du projet. Les dates d'échéance pour soumettre un projet sont les 1er mars, juin et septembre de chaque année.

Pour obtenir plus d'information, communiquez avec **Les Partenaires de l'environnement,** Environnement Canada, 1141 route de l'Église, C.P. 10 100, Sainte-Foy (Qc), G1V 4H5, (418) 648-3537, ou (514) 496-1262 à Montréal.

Le Programme d'aide à la gestion et à l'acquisition des habitats

En vigueur depuis octobre 1989, ce programme administré par le Service canadien de la faune s'inscrit dans le cadre du Plan d'action Saint-Laurent. Doté d'un fonds de 600 000 $ réparti sur quatre ans, il offre l'accasion à des groupes de s'engager concrètement comme partenaires à part entière et d'associer leurs efforts à ceux des organismes gouvernementaux, des corporations, des industries et du public en général dans la protection des habitats au Québec.

Tout organisme à but non lucratif ayant des intérêts dans la protection des habitats et œuvrant au Québec est admissible au programme. Les dates d'échéance sont les 1er mars et novembre de chaque année.

Pour obtenir plus d'information sur le programme ou un exemplaire des lignes directrices pour la présentation de projets, communiquez avec le Service canadien de la faune, Environnement Canada, 1141 route de l'Église, C.P. 10 100, Sainte-Foy (Qc), G1V 4H5, (418) 648-7225.

La Semaine canadienne de l'environnement

Créée en vertu d'une loi fédérale, la Semaine canadienne de l'environnement se tient chaque année durant la première semaine de juin afin de coïncider avec la Journée mondiale de l'environnement, fixée au 5 juin.

Environnement Canada a mis sur pied un programme d'aide financière à l'intention des organismes désireux de soumettre un projet qui corresponde aux objectifs de la Semaine canadienne de l'environnement, soit de sensibiliser, encourager et inciter la population à participer activement à la protection de l'environnement.

Tous les organismes à but non lucratif sont admissibles au programme. Les contributions varient de 2 000 $ à 10 000 $ selon qu'il s'agisse d'un projet d'envergure locale ou provinciale. La date limite pour la soumission des projets se situe vers la mi-janvier.

Pour obtenir plus d'information sur le programme ou obtenir le **Guide des requérants,** communiquez avec le Coordonnateur ministériel, Semaine canadienne de l'environnement, Environnement Canada, 3 rue Buade, C.P. 6060, Québec (Qc), G1R 4V7, (418) 648-7204, ou 1-800-463-4311.

Le Programme DRECT

Le Programme de création et de démonstration de techniques de conservation des ressources et de l'énergie (DRECT) est un programme fédéral mis sur pied en 1978 dans le cadre de la politique d'incitation à la recherche et au développement de connaissances scientifiques et techniques pour mieux tirer parti des ressources classiques et nouvelles d'énergie aux étapes de sa production, sa conversion et son utilisation.

Ce programme à frais partagés qui s'adresse principalement aux industries et organismes privés ou publics peut subventionner jusqu'à 50 p. 100 du coût total du projet (maximum de 200 000 $ par année).

Pour obtenir plus d'information sur ce programme, communiquez avec la Direction de la protection de l'environnement, Environnement Canada, 1179 rue de Bleury, Montréal (Qc) H3B 3H9, (514) 496-6847.

Des projets pour un développement durable

Ce programme de stages et bourses d'étude créé en 1989 est une collaboration d'Environnement Canada et l'entreprise privée. En 1990-1991, quatorze diplômés d'universités québécoises poursuivant des recherches dans le domaine de l'environnement se partageront dix bourses d'une valeur de 2 000 $ chacune et quatre stages rémunérés de quatre mois pendant l'été 1991.

Ces bourses s'adressent aux étudiants inscrits dans des programmes de 2e ou 3e cycle et dont les travaux de recherche sont reliés à l'environnement dans les secteurs des sciences fondamentales et appliquées ainsi que dans les sciences sociales et économiques.

Pour obtenir plus d'information sur ce programme, communiquez avec la Direction de l'analyse et services de gestion, Environnement Canada, 1141 route de l'Église, C.P. 10 1000, Sainte-Foy (Qc), G1V 4H5, (418) 648-4512.

INDEX

URGENCE-ENVIRONNEMENT	(514) 283-2333

INFORMATION GÉNÉRALE

Direction des communications	(418) 648-7204 1-800-463-4311
Service canadien des parcs	(418) 648-4177 1-800-463-6769
Service canadien de la faune	(418) 648-7225
Service de l'environnement atmosphérique (météo)	(514) 496-2089
Service de Conservation et Protection	(514) 283-0198

CANAUX, LIEUX HISTORIQUES ET PARCS NATIONAUX

Canaux historiques	
Canal de Chambly	(514) 658-6525
Écluse de Carillon	(514) 537-3534
Écluse de Sainte-Anne-de-Bellevue	(514) 457-5546
Écluse de Saint-Ours	(514) 785-2212
Lieux historiques nationaux (LHN)	
LHN de la Bataille-de-la-Ristigouche	(418) 788-5676
LHN du Commerce-de-la-Fourrure-à-Lachine	(514) 283-6054
LHN des Forges-du-Saint-Maurice	(819) 378-0887
LHN des Fortifications-de-Québec	(418) 648-7016
LHN de la Grosse-Île	(418) 835-5182
LHN Louis-Joseph-Papineau	(514) 658-0681
LHN du Parc-de-l'Artillerie	(418) 648-4205
LHN du Phare-de-Pointe-au-Père	(418) 788-5676
LHN de Sir-George-Étienne-Cartier	(514) 283-2282
LHN du Monument-à-Jacques-Cartier	(418) 368-5505
LHN de Sir-William-Logan	(418) 368-5505
LHN de la Bataille-de-la-Châteauguay	(514) 829-2003
LHN Cartier-Brébeuf	(418) 648-4038
LHN de Coteau-du-Lac	(514) 763-5631
LHN du Fort-Chambly	(514) 658-1585
LHN du Fort-Lennox	(514) 291-5700
LHN du Fort-Numéro-Un	(418) 835-5182
LHN du Fort-Témiscamingue	(819) 629-3222
LHN de Sir-Wilfrid-Laurier	(514) 439-3702
LHN Louis-S.-St-Laurent	(819) 835-5448
LHN du Vieux-Port-de-Québec	(418) 648-4500
LHN du Canal-de-Lachine	(514) 283-6054
Parcs nationaux	
Parc national Forillon	(418) 368-5505
Parc national de la Mauricie	(819) 536-2638
Réserve de parc national de l'Archipel-de-Mingan	(418) 538-3331
Parc marin du Saguenay (incluant Pointe-Noire et Cap-de-Bon-Désir)	(418) 648-4296

FAUNE ET HABITATS

Atlas des oiseaux nicheurs du Québec	(418) 649-6135
Baguage des oiseaux migrateurs	(418) 649-6134
Chasse contrôlée (Cap Tourmente)	(418) 827-3776
Conservation des écosystèmes	
Développement durable	(418) 648-2542
Dommages aux récoltes et effarouchement	(418) 649-6124
Effets des produits toxiques sur la faune	(418) 649-6136
Espèces menacées et en voie de disparition	(418) 649-6121
Gestion des habitats et conservation des espèces menacées	(418) 648-2543
Gestion des populations d'oiseaux migrateurs	
Entente sur la Baie James	
Plan nord-américain de gestion de la sauvagine	(418) 649-6136
Gestion des réserves nationales de faune	(418) 648-3916
Inventaires et recherches sur la sauvagine et les limicoles	(418) 649-6131
Inventaires et recherches sur les oiseaux marins	(418) 649-6127
Oiseaux (problèmes)	(418) 649-6129
Oiseaux forestiers	(418) 649-6132
Permis (chasse, taxidermie...)	(418) 648-7138
Protection des habitats	
Programme d'aide aux groupes	(418) 648-3685
Recherches sur les populations d'oies	(418) 649-6128
Restauration d'habitats fauniques	(418) 648-2544
Plan conjoint des habitats de l'Est	(418) 649-6300
Réglementation et application de la loi	
Refuges d'oiseaux migrateurs	(418) 648-7020
Services au public (Cap Tourmente)	(418) 827-3776

FLEUVE SAINT-LAURENT

Centre Saint-Laurent	(514) 283-2700
Bilan environnemental	(514) 283-3668
Connaissance de l'état de l'environnement	(514) 283-6427
Développement technologique	(514) 283-3557
Dommages causés par les inondations	
Cartographie des zones inondables	(418) 648-3921
Données sur la qualité des eaux	(514) 928-4259
Données sur les débits et les niveaux d'eaux des rivières, et niveaux des marées	(514) 928-4258
Écotoxicologie et écosystèmes	(514) 283-9996
Laboratoires Capitaine Bernier	(514) 928-4200
Pluies acides : Fonte printanière	(418) 649-6565
Processus d'acidification	(418) 649-6507
Technologies d'assainissement	(514) 283-6536
Technologies industrielles	(514) 283-4252
Technologies de restauration	(514) 283-0676

MÉTÉOROLOGIE

Acquisition des données	(514) 283-1628
Agrométéo	(514) 283-1136
Alertes	
Avertissements	
Conditions du temps	
Données radar	
Données satellitaires	
Prévisions maritimes	
Prévisions pour l'aviation	
Prévisions pour les plaisancier	
Prévisions publiques	
Renseignements climatologiques	Voir Bureaux météorologiques
Bureaux météorologiques	Voir page 18 et 19
Baie-Comeau	
Dorval	
Iqaluit	
Jonquière	
Mirabel	
Québec	
Saint-Hubert	
Sept-Îles	
Sherbrooke	
Trois-Rivières	
Val-d'Or	
Cablodistribution	(514) 283-1114
Centre météorologique du Québec	(514) 283-1114
Changements climatiques	(514) 283-1107
Forêt-météo	(514) 283-1131
Précipitations acides	(514) 283-1107
Radiométéo	Voir page 19
Service satellitaire Anikom	(514) 283-1114
Temps violent : aspect scientifique	(514) 283-1121

PROGRAMMES D'AIDE

Aide à la gestion et acquisition des habitats	(418) 648-4554
Bourses et stages (Projets pour un développement durable)	(418) 648-4512
D-RECT (conservation des ressources et de l'énergie)	(514) 496-6847
La Semaine canadienne de l'environnement	(418) 648-7204
Les Partenaires de l'environnement	
Québec	(418) 648-3537
Montréal	(514) 496-1262

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

BPC (biphényl polychloré)	(514) 283-2347
CFC (chlorofluorocarbone)	(514) 283-2458
Couche d'ozone	(514) 283-2458
Gestion des déchets dangereux	(514) 283-6418
Loi canadienne sur la protection de l'environnement	(514) 283-7189
Pesticides	(514) 283-0195
Pollution de l'air	(514) 283-7192
Pollution de l'eau (secteur industriel)	(514) 283-2337
Pollution sur les propriétés fédérales	(514) 283-0181
Salubrité des eaux coquillières	(514) 283-6925
Transport des matières dangereuses	(514) 283-6518

Pensez à recycler !

Think Recycling!